

TEATRO DIALETTALE SALENTINO

“IL FIGLIO MEDICO”

§§§§§

Commedia in tre atti di GIUSEPPE OSTUNI

Personaggi

(U 7) (D 5)

**Addolorata
Concetta Lo Spirito
Ronzino Pernacchio
Immacolata
Benito
Tata Pippi
Santino Lo Spirito
Leonardo Pettinati
Due ragazze promoter
Due carabinieri**

**Moglie di Ronzino
Vicina di casa
Capofamiglia
Figlia di Ronzino
Figlio di Ronzino
Il nonno
Figlio di Concetta
Professore**

L'azione si svolge nel soggiorno di casa Pernacchio. L'ambiente è elegante ed arredato con molto gusto. La parete frontale presenta un'ampia porta finestra alla cui sinistra è appesa al muro una gabbia per uccelli aperta e vuota. In fondo alla parete di destra, un muretto basso, oltre il quale un ingresso ad arco, senza porta mette in comunicazione con i restanti ambienti della casa. (Porta d'ingresso, disimpegno, stanze da letto) Addossato al muretto, frontalmente al pubblico, un piccolo divano a due posti. Un secondo ingresso ad arco, sulla parete frontale della scena, mette in comunicazione il soggiorno con la cucina. Addossata alla parete di sinistra, una piccola libreria, sui cui ripiani sono visibili un telefono ed un apparecchio radio. In seconda quinta a sinistra, una porta, vicina alla libreria, mette in comunicazione con il giardino. La parete di destra presenta altri mobili di buona fattura e dei quadri. Tra questi un'immaginetta, in cornice, raffigurante Sant'Antonio da Padova. Al centro della scena, un po' spostato sulla sinistra, un tavolo rettangolare con sedie. Alcune piante d'appartamento e diversi ninnoli sparsi sui mobili completano il soggiorno di casa Pernacchio, dove, stranamente, non è stato progettato un bagno e i suoi abitanti sono costretti ad espletare i loro bisogni fisiologici in giardino. All'apertura del sipario la scena è vuota d'attori. Dopo pochi secondi entra in scena, dall'ingresso di destra, Addolorata in vestaglia. Reca in mano un giaccone di lana. Ancora assonnata, posa il giaccone sullo schienale di una sedia e raggiunge la porta finestra che apre per dar luce alla stanza. Dopo aver sbadigliato un paio di volte, si avvicina alla libreria ed accende l'apparecchio radio.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

(Addolorata, Ronzino, Concetta)

Addolorata: (Donna di circa cinquant'anni, di bella presenza e dal carattere energico)
Avanti, ncignamu st' autra sciurnata, a nnume te Diu! (Accesa la radio, siede,
 prende il giaccone di lana e con ago e filo ne rinforza i bottoni)

Radio: “Alla cerimonia del varo hanno presieduto il Capo dello Stato, il
 Ministro della difesa e numerose autorità...”

Ronzino: (Nella stanza da letto, cerca di riposare dopo una nottata passata in osteria
 con gli amici)... La radiu!... Stuta ddha radiu!

Addolorata: Tuermi e nu' rrupere l'anima!

Radio: “Ora la cronaca nera: nessuna novità riguardo alle indagini sulla
 rapina avvenuta, la scorsa settimana, in una banca di Ancona. Gli inquirenti
 sono sulle tracce dei due giovani ladri di cui sono stati divulgati gli identikit
 alle varie questure d'Italia. Ricordiamo che la rapina fruttò ai ladri circa
 due miliardi di lire...”

Addolorata: Ndelinquenti, cce curaggiu cu rrubbanu tutti ddhi sordi! La curpa
 jeu la tau alli genitori.... Li figghi vannu educati, none bbandunati!

Radio: “Ed ora vogliate ascoltare un brano musicale...”

Ronzino: Allora, la stuti ddha radiu, sì o no? (Gridando ad alta voce)

**(Suonano alla porta, Addolorata spegne la radio e si reca ad aprire.
 Rientra in scena precedendo Concetta, vicina di casa e vedova da
 diversi anni. Veste completamente di nero)**

Addolorata: Jeni, trasi...

Concetta: Addolorata, nu' bbete ca disturbu?

Addolorata: Quale disturbu? Me face sempre piacere quandu te isciu, ssettate.
 (Le indica una sedia)

Concetta: Grazie... (Si siede)... Cce beddha sciurnata ca à' pittata osce lu
 Patreternu... no?!

Addolorata: (Si siede anche lei con una visibile smorfia di dolore sul volto)
 ...Me nde su' ccorta, me dispiace sulu ca nu' possu essere percè m' à' rrimas-
 tu te finire stu ggiaccone.

Concetta: Scusa, nu' bbete lu lavoru a maglia ca ncignasti l'annu passatu?

Addolorata: Sì, la ggiacca te lana pe llu Benitu miu.

Concetta: A' bbenuta propriu bbella!

Addolorata: Te piace? (La apre per fargliela vedere)... Lu Benitu s' à' laureatu
 in medicina....Ieri sira tardu, à' turnatu te l'Università... Craj nni sta facimu
 nna festa e quistu ete lu rrecalu te la mamma soa!

Concetta: Immaginu comu stati cuntenti!

Addolorata: Uh!...Te cce ssimile modu! Figurate, te quandu lu Benitu à' turnatu, marituma s'à' raddolcitu puru te carattere.

Ronzino: (Fuori scena con tono perentorio e brusco da cafone)... Insomma la finiti te parlare? ...Se pote turmire intru sta casa?

Concetta: Nu' mme pare, però, ca s'à' raddolcitu mutu...

Addolorata: Lu Ronzinu ete propriu fattu ccussì...Anzi, moi, s'à' ggiratu puru calmu.

Concetta: Sta ddecia: ci sape comu s'à' ssentere nna mamma, ca à' riuscita fazza laureare nnu figghiu!

Addolorata: Soddisfatta, Concetta, soddisfatta...Sapissi, però, quanti sacrifici cu llu mantegnu alli studi!

Concetta: Capiscu, nu' ssuntu pittule!... Tice bbuenu lu dettu: ." li figghi suntu pezzi te core"

Addolorata: Propriu ccussì...

Concetta: Comunque, puru jeu nd'aggiu passate!...Pensa, suu rimasta vedova dopu sei anni te matrimoniu e cu nnu figghiu te criscere.

Addolorata: Disgrazie te la vita, Concetta mia!... Lleame nna curiosità ... te cce bbete ca muriu marituta?

Concetta: (Sospirando) Te amore!

Addolorata: Te amore?!... Cce bbuei cu ddici?

Concetta: Marituma, aggia riposu, era nnu toru.... Pensaa sempre cu fazza nn'arte!

Addolorata: Ddaveru?... Cunta, cunta! (Tutta interessata)

Concetta: Li ggiurni ca nu' faticava, lu liettu matrimoniale miu nu' llu puti' bbite-re, bellu, giustatu, ... mai!... La sira ca inne a mancare, pensa Addolorata, jamu fattu all'amore... (Indica il numero sei con le dita delle mani)

Addolorata: Furmine!... Lu liettu miu, invece, stai sempre ccunsatu! (Dispiaciuta)

Concetta: Tecia ogni fiata: "Aggiu battere lu record...!" ... Ddha sira, però, se fermau a... (Indica di nuovo con le dita il numero sei)

Addolorata: Piccatu!... Percè se fermau, Concetta? (Dispiaciuta)

Concetta: Nni inne nnu corpu!... "Infartu", tissera, allu prontu soccorsu...

Addolorata: E ssignuria alli mieteci, quandu lu purtasti, cce nni tecisti?

Concetta: La verità te Diu, cce nnia ddire?... Tissi, a nnu mietecu antipaticu e nasitisu, che mentre che Alfio mio voleva battere il record, io lu sentia che faccia: ah!... ah!... ah!... "Tottore..." nni tissi chiangendu," pensavo che mio marito stava...comu possu tire, in arrivo... e invece ... stava partendo!" Nu' bbuei ca lu tottore, comu nni spiecai lu fattu, scoppiau a rritere, a rritere, ma ccussì forte ca se ntise fiaccu e llu dovetteru ricoverare?... Cce cazza tenia te ritere?

Addolorata: Cce bella storia te amore, Concetta!

Concetta: Ca megghiu?... Bbè, Addolorata, tocca te llassu. Tegnu te fare la spesa. (Si alza) ...Se te serve qualche cosa te la chiazza, timmela, nu' fare complimenti, sai?

Addolorata: Grazie....Veramente, mò ca nci sta pensu, me servia nnu picca te vinu bbiancu, te quiddhu sfusu, e nna tecina te oe frische.

Concetta: E te la fazzu jeu, sta spesa, senza cu essi te propositu...

Addolorata: Va bene, grazie...Ah, iti ca crai ssira, tie e lu Santu, siti invitati alla festa te lu Benitu miu, nu' tte scurdare!

Concetta: Grazie, enimu volentieri. Magari ntipicu nnu picca, ccussì te tau nna manu alla cucina. (S'incammina verso la porta di destra) ...Nni etimu dopu, ciao! (Esce)

(Addolorata chiude la porta e si mette a sedere riprendendo il lavoro sul giaccone di lana)

Addolorata: Ete propriu nna brava cristiana, la Concetta...

ATTO PRIMO

SCENA SECONDA

(Addolorata, Ronzino, Benito)

Ronzino: (Entra in scena dalla porta di sinistra. Un fazzoletto legato dietro la nuca Gli serra la fronte. Con un asciugamano si deterge il sudore dal collo. Nella mano destra ha una borsa d'acqua calda che mantiene poggiata sullo stomaco. Il suo aspetto è sofferente. Lentamente si avvicina al tavolo dov è seduta Addolorata)

...Matonna te lu Carminu, cce mmale te capu!... E la panza poi ! ...Sia ca tegnu nnu vulcanu in piena attività! (Vede Addolorata seduta) ... Ssignuria, quai stai?

Addolorata: Se m'à' ista, significa ca stau a quai, se nu' mm' eri ista, significava ca nu' nc'era!

Ronzino: Bella manera te respundere!... Adesso tenimu in casa la fisolofessa!... ..Nu' à' istu in cce condizioni stau?

Addolorata: T'aggiu istu, si!... Stai in pigiama, à' sbagliatu cu tte ppunti li bbuttuni te la ggiacca, sta ggiri intru ccasa alle nove te la matina e, scommettu, ca sta bbai cercandu nna tazza te café!

Ronzino: Lu café nu' mme nteressa! ...Poi, unu nu' bbete patruunu, a casa soa, cu stai in pigiama, cu lli bbuttuni te la ggiacca ppuntati unu affanculu all'altu e cu passeggia, tormentato dalle sofferenze, pe le stanze?... Sta scherzi, oppuru sta ddici ddaveru?

Addolorata: Tie, cce ddici?

Ronzino: Jeu ticu ca la conclusione te tutta sta aringa ca aggiu testè introdottu, face nascere spontanea nna domanda: Stau a casa mia? ...Allora fazzu e soprattutto ticu, quiddhu ca ogghiu, quandu ogghiu, comu ogghiu e se ogghiu cu ll'u ticu!...Ah... me suu sfogatu!

Addolorata: Sienti, avvocatatu te le cause perse, calmate, sai?... Ca stamatina, la capu, la tegnu ggirata puru jeu!

Ronzino: No!... Calmate ssignuria!...Sta soffru, uei lla capisci?... Me suu ntesatu cu nnu male te capu ca nu' possu tenere mancu l'ecchi perti.... Osce, tegnu lu presentimentu ca rimani vedova te maritu...

Addolorata: Scusa, Ronzinu, se me intromettu intru sta sofferenza toa, se propriu sii convintu ca à' mmurire, percè nu' mmueri puscrài, istu ca crai sta facimu la festa allu Benitu?

Ronzino: Puscrài?... Sì, moi te mie dipende!... Poi, lu miu, à' statu nnu modu te tire, comu quandu te ticu, ddhe picca fiate ca nne lletecamu: "Osce te cciau!" ... Sii mmorta ancora?... Nu' mme pare! ...Mamma, cce tulore te capu !

Addolorata: Chi colpa ha, del suo mal, pianga se stesso!

Ronzino: Nu' tte nde ssire cu sti epistassi, sai?... Cce bbete ca à' tittu, ca nu' aggiu capitu!

Addolorata: No?... Allora te lu spieca sta" fisolofessa"! ... Lu male te capu ca tieni, ete lu stessu ca tennii ieri, l'altu ieri e l'altu ieri te l'altu ieri!

Ronzino: Quattu generazioni, allora?... Tinnastia longa!

Addolorata: Certu, se la sira te rretiri a casa tardu e mbriacu!

Ronzino: Mbriacu jeu?... Quandu mai?

Addolorata: Mbriacu, si!...Puru a stozze, certe notti!

Ronzino: Uarda ca te sta sbagli. Se te sta riferisci a ieri ssira, ca turnai nnu picca tardu, te tau ragione, ma mbriacu, no...

Addolorata: None, no?

Ronzino: Ca se me rrecordu, pe filu e pe ssegnu, tuttu quiddhu ca aggiu fattu prima mme curcu!

Addolorata: Sì?

Ronzino: Pe filo e pe segno!

Addolorata: Allora, spiecame cce sii sciutu bba ffaci intru lla cucina.

Ronzino: Due uova, di numero, in tecaminu!... Ncete nienti te stranu se a nnu lavoratore, casaintegrato, nni ene fame a mezzanotte e merenda?

Addolorata: Troppu bbueno, t'aggiu fattu integrare intru sta casa!... Comunque, la prossima fiata, per fare le uova "In tecaminu", usa lu bburru, filu lu sapune!

Ronzino: Sapune?... Moi sta capiscu percè m'aggiu cripatu cu ll'u tagghiu! Uarda cce face la distrazione, certe fiate!

Addolorata: Chiamala distrazione!... Jeu, invece, la chiamu nquataratura alcolica a sitici gradi!

Ronzino: Addolorata, sta esageri, spicciale, se no...

Addolorata: Me cciti?... E ccitime, ccussì li funerali, cu llù miu e llù tou, ddeentanu ttrete!

Ronzino: Comu sarebbe a dire: “Ttrete”.... Signuria ... pe ddoi cunti?

Addolorata: No certu!

Ronzino: Allora, lu terzu muertu ci ete?... Aspetta, famme cu ppensu...

(Esegue dei conti con le dita di una mano)... A' morta mammata? Suu ddeentatu orfanu te suocera?! (Si mette a ballare e a cantare) ...”A' morta socrama, sì!... A' morta socrama, sì!... Nn' à llassati!... Nn' à llassati!

Addolorata: Nu' te ascetare, matrima nu' bbè morta ancora, ringraziandu lu Signore...

Ronzino: Allora, se nu' mbe' mmorta, stai grave? ...Li tottori annu staccatu li macchinari?

Addolorata: Stai bbona, te sta ddicu!

Ronzino: Insomma, stu terzu muertu, possu sapire ci ete?

Addolorata: Lu Pompiliu!

Ronzino: Lu Pompiliu? (Corre per guardare nella gabbietta) ... Addu stai?

Addolorata: Intru ddhu scatulinu... (Indicando il tavolo)

Ronzino: Com' è possibile?... Stia ccussì bbuenu!... Ieri ssira, quandu me ccuesi a casa, nni tiesi puru nnu pezzettu te mila!...

Addolorata: E sicuramente, pe distrazione “alcolica”, à' dovuta llassare la cargiola perta! Stamatina prestu, me su' ddeescetata ca sentia strani rumori intru sta stanza. Pensaa ca eranu trasuti li latri, invece... (S'interrompe)

Ronzino: Invece?...Continua, nu' me tenere cu lla sospensione!

Addolorata: Lu musciu sta secutaa lu canarinu...Aggiu pigghiata la scupa cu nni tau allu Timoteu, ma, pe sbagliu, aggiu centratu in pienu lu Pompiliu ca s'a' stampagnatu contru la credenza...”Splasc”, à' fattu...!

Ronzino: Uccellatrice!... Moi ca la sape lu tata Pippi, ca nci tenia comu a nnu figghiu, cce succete, me tici?...

Addolorata: More!... Ccussì li funerali, intru sta casa, salenu a quattru!

Ronzino: Cce sciacura!... Cce sciacura!... Se ia saputu ca la lista te le disgrazie, osce, ia bbuta bbessere ccussì longa...ieri ssira, a casa, nu' mmia ritiratu!... ...Mamma la capu!...E la panza poi!... Sia ca...

Addolorata: (Interrompendolo) ...”Tegnu nnu vulcanu in eruzione!”...

Ronzino: Me la sentu china te...

Addolorata: (Lo interrompe di nuovo) ...”Lava!”...

Ronzino: La varichina tii bbiere!...Uccellatrice ca nu' ssinti autra!...Ci nni la tice a ssirma? ...Ci nni la tice?

Addolorata: Tie nci curpi, ca à' llassata la cargiola perta!...

Ronzino: Taci!...Canaricita menzognera!... Spicciala sai?...

(Si avvicina minaccioso alla moglie sollevando in aria la borsa dell'acqua calda con il chiaro intento di colpirla. Addolorata afferra la mano del marito proprio nel momento in cui entra in scena Benito. I due se ne avvedono ed improvvisano un ballo)

ATTO PRIMO

SCENA TERZA

(Addolorata, Ronzino, Benito)

Benito: (Entrando in scena) Cosa succede, in questa stanza?

Addolorata (Ballando con Ronzino, canta) ...“A’ llassata la gabbia perta e lu ceddhu se nd’ à’ bbulatu!...

Ronzino: (Di rimando) ...”None, iti ca te sta sbagli, la cargiola jeu l’aggiu chiusa!” (Si rivolge poi a Benito staccandosi da Addolorata) ...Ciau, Benitu, nni sta mparu a ballare lu valzer te le candile a mammata.

Benito: A dire il vero, mi sembrava che stavate litigando.

Addolorata: Noo!...Quando mai?...

Ronzino: Aggiu ntesata nnu picca la uce percè, la signora, me sbagliava li passi di tanza.

Addolorata: A’ parlatu Freddu Asteru! ...A’ riposatu bbueno, figghiu miu?...

Benito: Divinamente, mamma!... Erano secoli che non dormivo nel mio letto. ...Come mai la gabbia di Pompilio è vuota?

Ronzino: Ssh!... Ssh!... Nu’ rretare, ...à’ successa nna disgrazia!

Benito: Che disgrazia?

Addolorata: Lu Pompiliu à’ mmuertu ccisu!

Benito: Davvero?... E chi lo ha ucciso?

Addolorata: ...Nna scopa!

Ronzino: E jeu fazzu carte, denari e settanta!... Tinne comu suu sciuti li fatti. L’ à’ ccisu mammata!

Benito: Tu, ... mamma?

Addolorata: Sì, ma nu’ l’aggiu fattu mposta, cchiuttostu, pensamu nnu picca, cce putimu fare...

Benito: Fare, cosa?

Addolorata: Pe nnonnuta!... Quiddhu, quandu se nde ccorge, la casa a nterra nde mina!... Teniti nn’idea?

Ronzino: Jeu!... Jeu!... Me nd’ à’ bbenuta, moi, una te fuecu... Sentiti a mmie: pigghiamu nnu fogliettu te carta, nci scrivimu “torno subito” e lluppendimu alla porticeddha te la cargiola !

Addolorata: Quista sarebbe... l’idea te fuecu ?

Ronzino: Percè, fiacca ete?

Addolorata: Ronzinu, se li fessa ulaane, a st’ura te moi, ii rriatu susu alla luna!

Ronzino: Signuria, invece, nu’ tii ausata mancu te terra...papara ca nu’ ssinti autra!

Addolorata A mmie, “Papara”?... Bbruttu erme te umetu!

Ronzino: Papara sì, ... puru spinnacchiata!

Benito: Silenzio!... E’ venuta a me un’idea, ascoltate... Si può portare Pompilio da un imbalsamatore, farlo imbalsamare e rimetterlo nella gabbia...Eh?.. Cosa ne dite?

Addolorata: Geniu, geniu te la mamma soa! **(Lo abbraccia)** ...Iti? **(A Ronzino)** ...Quiste suntu idee te fuecu, autru le toi. Possibile ca nu’ à’ pigghiatu nienti te figghiuta ?

Ronzino: No!... Aggiu pigghiatu tuttu te tie ...la fisolofessa!

Addolorata: Sì, sì, facimu comu à’ ddittu lu Benitu.... Ronzino, nu’ pperdere tiempu, cangiate e porta lu canariu all’imbalsamatore.

Ronzino: E paru paru jeu, tocca cu bbau?

Addolorata: Scusa, nu’ à’ tittu ca sirda nni ulia bbene comu nnu figghiu allu Pompiliu?

Benitu: Bbè?

Addolorata: Allora tocca a ttie, ...ane e porta frata addu l’à’ purtare!

Ronzino: E sciamu cu nne estimu! **(Contrariato esce dalla scena)**

Addolorata: Matonna, cce sciurnata!... Allora, dottor Pernacchio ...te possu chiamare “dottore” moi, no?

Benito: Mamma, per te resterò sempre Benito, tuo figlio! **(Abbraccia la madre)**

Addolorata: **(Commossa)**...Figghiu miu, cce ggioia ca nna tata cu sta laurea ca t’à’ pigghiata!... Sinti l’orgogliu te la famiglia! **(Lo abbraccia)** ... Ma, spiecame nna cosa, ieri à’ tittu ca te fiermi a Lecce sulu ttre giurni, è veru?

Benito: Sì, mamma. Parto giovedì per l’America.... Ho intenzione di frequentare un corso di specializzazione, presso un famoso College.

Addolorata: Jeu, però, nu’ capiscu percè te nde sta bbai tantu luntanu.

Benito: Lo faccio per il mio avvenire.... Certamente, per realizzare questo mio progetto, avrò bisogno di un piccolo aiuto da parte vostra.

Addolorata: Sordi?

Benito: Sì.... Però, appena inizierò a lavorare, restituirò tutto ... stai tranquilla!

Addolorata: E...e...quantu te serve, pe stu progetto?

Benito: Una ventina di milioni!

Addolorata: Mamma mia, inti milioni suntu tanti!... Comunque, siccomu se tratta te l’avvenire tou, mintu nn’ipoteca susu sta casa e lu problema è risoltu.

Benito: Grazie mamma, sapevo di poter contare sul tuo aiuto. Ora scusami, ma devo andare.

Addolorata: Sta jessi?

Benito: Sì, vado in agenzia ad informarmi sulle partenze degli aerei. A più tardi!
(Esce dalla scena dando un bacio alla madre)

Addolorata: Inti milioni!... E cci l’à mai isti tutti te paru? Lu Benitu miu, però, se mmereta quistu e autru.... Alle scole, li professori, me lu tecianu sempre: “Questo Pernacchio, un giorno diventerà qualcuno. Lo sentiremo! ...Sentiremo parlare di lui, signora!”...E tenianu propriu ragione! **(Sistema la gabbietta con lo**

scatolino sul tavolo ed esce dalla scena per la porta della cucina)

Ronzino: (Entra dalla comune di destra. Si è cambiato d'abito)... Addolorata, à' preparata la cargiola?... Ah, eccula!...

Addolorata: (Apparendo sulla porta della cucina con in mano una grattugia) Certu, ca ete propriu destinu!... (Sospira)

Ronzino: Cce destinu?

Addolorata: Ca intru sta casa, gli uccelli sono vivi, ma mosci, ...oppure duri, ma morti!...

Ronzino: E dalli!... Cce bbuei cu ddici, sentimu?!

Addolorata: Nienti!... Tieni sulu presente ca suntu misi ca nu' mme piensi e nu' mme tuecchi!

Ronzino: Te cce sta parli?

Addolorata: Sesso, Ronzino, sesso!... Se me ami ancora, tocca cu mme lu dimostri o, per casu, te sii cchiata la ciuccia?

Ronzino: Quisti, suntu discorsi te fare propriu stu momentu?...Llassame essere se no, cu stu ceddhu, nu' cumbinu cchiù nienti stamatina!

Addolorata: Ane, ane...e pensa a quiddhu ca t'aggiu tittu!
(Ronzino esce dalla scena)

ATTO PRIMO

SCENA QUARTA

(Immacolata, Addolorata, Concetta, Tata Pippi)

(Uscito di scena Ronzino, entra Immacolata. Ragazza sui vent'anni. Si toglie il soprabito e lo posa su di una sedia. Pochi attimi dopo entra in scena Addolorata)

Addolorata: Ciao, Immacolata, ...sii bbessuta prima te la sarta?

Immacolata: La signora Lucia ci ha fatto andare via prima perché doveva fare una visita di condoglianze a sua nuora...Sai, l'è morta la mamma!

Addolorata: Pace all'anima soa, à' ffinitu te soffrire, pereddha!

Immacolata: Ho incontrato papà, andava così di fretta, che nemmeno mi ha salutata. Teneva in mano la gabbietta di Pompilio, però l'uccellino non l'ho visto!

Addolorata: E nu' llu putii bbitere, figghia mia!

Immacolata: Perché?

Addolorata: A' muertu!

Immacolata: Morto?... Ora mi spiego perché questa mattina non l'ho sentito cantare...Il nonno lo sa?

Addolorata: None, sta ddorme ancora.

Immacolata: Ma, com'è che è morto? **(Suonano alla porta)**

Addolorata: Poi te spiecu, moi famme bbitere ci ete... **(Apre la porta)**

Concetta: **(Entra in scena zoppicando)** Buongiorno!

Addolorata: Ciao, Concetta, trasi...trasi...

Concetta: Grazie, scusati se me ssettu nn'attimu... **(Posa la busta contenente le uova ed il bottiglione di vino sul tavolo)**

Addolorata: Cce bbete ca t'à' successu?

Concetta: Su scrifulata sutta allu mercatu copertu. Ia appena ccattate l'oe!
(Rivolta ad Immacolata)

Addolorata: E se suu rutte? **(Alquanto preoccupata)**

Immacolata: Mamma, stai pensando alle uova e non le domandi, invece, se si è fatta male?

Addolorata: Scusame Concetta!...T'à' fatta male? **(Guardando interessata nella busta)**

Concetta: No, nienti te grave. L'oe suu salve. Mentre catia, aggiu sollevatu te propositu la busta ca tenia srinta a mmanu!

Addolorata: Certu, nde tieni carattere, Concetta mia!

Concetta: Bbè si, è veru... La benett'anima te marituma me soprannominava: "la mula!"

Addolorata: E tenia ragione!

Concetta: Tocca cu lleu lu disturbu moi...Tegnu ancora te cucenare e tra picca se rritira lu Santu. Quiddhu, figghiuma, se nu' ttroa prontu an taula, ncigna pizzica mò nn'ulia, mò nna stozza te pane e se sconsa l'appetitu... **(Si alza incamminandosi verso la porta d'uscita)**

Addolorata: Grazie, pe llu fastidiu ca te sii pigghiatu...Poi facimu li cunti te quiddhu ca à' spisu!

Concetta: Cce fastidiu e fastidiu! Se nu' nne jutamu tra vicine te casa!... Cia, nne etimu! **(Esce dalla scena zoppicando)**

Addolorata: Cce sagoma, ddha Concetta!

Immacolata: Mamma, ti devo parlare di una cosa molto importante.

Addolorata: Propriu moi, ca tegnu nnu mundu te cose a ffare? Tocca cucinu e m'a' rimastu lu ggiaccone te lu Benitu a sistemare...a propositu, te piace?
(Lo apre per farglielo vedere)

Immacolata: **(Assai contrariata)** Benito! Benito! In questa casa non si sente altro che parlare di Benito. Mi sono stufata!... Esisto anch'io, mi pare, o no?

Addolorata: Calmate, cce t'à' pigghiatu, stamattina?

Immacolata: **(Battendo i pugni sul tavolo)**... Mi ha preso che ne ho le tasche piene!... Sono figlia vostra anch'io e ho bisogno di essere ascoltata quando ho da dire qualcosa!

Addolorata: Attenta, l'oe!

Immacolata: Fatevele fritte, le uova! **(Esce dalla scena per la porta di sinistra piangendo)**

Addolorata: **(Toglie la busta dal tavolo e la posa sulla sedia)**... Gesù, cce sciurnata! ...Uh! ...Lu sugu! **(Corre in cucina)**

(Dalla porta di sinistra entra in scena Tata Pippi. Si è appena svegliato ed indossa il pigiama con una giacca da camera. Con la mano destra regge un pitale e con la sinistra un bottiglione nel quale è infilato un imbuto. Sotto l'ascella sinistra trattiene un rotolo di carta igienica. Ha i capelli arruffati ed una sciarpa di lana, lunga, gli avvolge il collo cadendo fino ai piedi. Arriva presso il tavolo, nel momento in cui suona il telefono. Tata Pippi posa i vari oggetti e risponde al telefono, avvicinando la cornetta all'orecchio al contrario)

Tata Pippi: Pronti! Pronti! Insomma, ci senti?... Cce tte serve, se pote sapire? Pronti!...(Agita la cornetta e poi la riavvicina all'orecchio nel verso giusto)...Comu à' tittu ca te chiami?... Anna Lista?... Ccene?...Me sta chiami te lu gabinettu?...Iata a ssignuria ca lu tieni nnu gabinettu! ...Ma, ete tou?...No?!... E te ci ete?...Te ci ete? ...Te l'Anna Lisi?... Sienti, giovinottu, ieu nu' ttegnu filu tiempu te perdere, chiaru?...Le purpette tannile a mangiare a ssorda! (Aggancia la cornetta)...Ma uarda e bbiti cce gente! (Fa due passi verso il tavolo, poi torna indietro e riprende la cornetta del telefono)... E fatte curare, ca nu' mme pari normale...à' capitu?

Addolorata: (Uscendo dalla cucina)...Cce ttieni te ruzzulare, stamattina?... Buon giornu sai?

Tata Pippi: Bon giornu!.. Tecimu puru bongiornu, tantu cu ddecimu nna cosa... (Si siede)

Addolorata: Te sii ntesatu stertu puru osce?

Tata Pippi: Pe norma e rrecula toa, jeu me ausu tutte le matine cu le cerveddhe ggiuste! Suntu l'autri ca me le rreotanu, comu a nnu fessa ca à' telefonatu prima!

Addolorata: E cci era?

Tata Pippi: Unu ca ulia cu sse ddiverte!... A' sciutu bbuenu però, ...nni nd'aggiu cantate quattru a ddovere! ...A propositu, l'Immacolata addu stai?

Addolorata: Percè?

Tata Pippi: Percè ddhu fessa, ca à' chiamatu, me tecia ca la ragazza nu' stai in città, perchè nc'è statu nnu scangiu te purpette e autre cazzate ca nu' mme sta rrecordu...

Addolorata: Ma, cu ci à' parlatu, possu sapire?

Tata Pippi: E cci nd'à' capitu nienti!... Comunque, quiddhu ca à' chiamatu, lu gabinettu lu tene! Jeu, invece, tengo il cesso portatile!...(Si alza, prende il pitale, la carta igienica ed il bottiglione con l'imbuto)

Addolorata: Nu' tte permettere cu rispundi cchiui allu telefonu, sai?

Tata Pippi: Jeu rispundu quandu e comu ogghiu ...à' capitu? Brutta cuccuascia ca nu' ssinti autra! ... Lu telefonu, intru sta casa, lu pacati cu lli sordi te la pensione mia!...Moi spostate, ca tocca bbessu cu bba fazzu li bbisogni mei all'ortale...Sciati, sciati, ergugnatibbu...Gioventù bruciata! (Fatto qualche passo si ferma e torna in dietro) ... Se fannu la casa e sse scerranu cu frabbecanu lu

cessu!

Addolorata: Moi, percè te sta ttuerni a rretu?

Tata Pippi: Nni cangiu l'acqua allu Pompiliu miu, ca se nu' nci pensu jeu a ddhu poveru frusculu, ui siti capaci cu mme lu faciti murire disiredatu te site!

Addolorata: (Si avvicina repentina a Tata Pippi per impedirgli di raggiungere la gabbietta) Nci pensu jeu cu nni la cangiu l'acqua.... Moi ane addu à' scire, ca dopu lu bagnu serve a mie! (Lo spinge verso la porta d'uscita)

Tata Pippi: E nu' spingere filu, cce manere!... (Esce dalla scena)

Addolorata Menu male ca nu' sse nd'à' ccortu filu!

ATTO PRIMO

SCENA QUINTA

(Addolorata, Pettinati)

Suonano alla porta

Addolorata: E mmoi, ci ete? (Si reca ad aprire)

Pettinati: (Distinto signore, molto ben curato nella persona ed elegantemente vestito) ...Dolores!... Quando ho ricevuto il tuo messaggio, credimi, stavo per impazzire dalla gioia! (Baciando con trasporto la mano di Addolorata)

Addolorata: Percè sii bbenutu quai?... Susu alla lettera tia scrittu ca l'appuntamentu era pe lunetia, alla villa comunale!

Pettinati: Sì, hai ragione, ma la brama di vederti prima, è stata più forte di me! ...Dolores, mio fuoco, mia passione!... Porgi le tue labbra roride alle mie, che anelano un bacio!... (La cinge per i fianchi, la tira verso di sé e cerca di darle un bacio)

Addolorata: (Si tira indietro respingendolo)...Leonardo, no...ti preco!... Ssettate cchiuttostu, ca t'aggiu parlare te nna persona.

Pettinati: Di chi, se mi è lecito di sapere? (Si siede)

Addolorata: Te lu Benitu!

Pettinati: Nostro figlio! (Allarmato)... Gli è successo qualcosa?... Oh, Dio mio! Parla, ordunque, che sono tutto un fremito!

Addolorata: (Scoppia in lacrime) No!...No!...

Pettinati: (La scuote ripetutamente)... Dolores Orsù, parla!... Cos'è che ti prende?

Addolorata: Leo, tocca cu ssai nna cosa terribile!... Nnu segretu, ca me portu intru llu core, te inticinque anni!

Pettinati: Quale segreto?

Addolorata: Lu Benitu... (Commosa, stenta a parlare) ...Lu Benitu...Nu' bbè facile, sai?...

Pettinati: Benito cosa?... Continua!

Addolorata: Nu' bbete figghiu tou!

Pettinati: Cosa? ...Tu, vaneggi cara!

Addolorata: Ssettamuni, ca te spiecu tuttu. (Si accomodano sul divano e Addolorata afferra la mano di Pettinati) ...Leo, tanti anni a rretu, quandu facia la cameriera a casa te sirda, lu Barone Pettinati, jeu tenia inticinque anni. Eru giovane, bbeddha e faciamu all'amore te scusu te li toi...

Pettinati: Ebbene?

Addolorata: Me facisti la promessa ca nn'eramu spusare prestu: "A costo di mettermi contro i miei e rinunciare all'eredità!" ...Me tecii sempre!

Pettinati: Sì, perché t' amavo e t'amo ancora, Dolores!

Addolorata: Poi, nnu giurnu, me tecisti ca ji partire pe la Francia e ca nu' sapivi pe quantu tiempu te fermavi.... Jeu te tissi, allora, ca stia incinta percè...percè era disperata.... Tenia lu presentimentu ca nu' tia bbitere cchiui...

Pettinati: E allora?

Addolorata: Nu' bbera vera la storia te la gravidanzaa... Me inventai tuttu cu nu' te fazzu partire!

Pettinati: Invece io partii ed un mese dopo conoscesti Ronzino che ti consolò, diventando tuo marito.

Addolorata: Scusame, Leo...te chiedu perdunu!

Pettinati: La colpa è stata mia. Avrei dovuto portarti con me in Francia. Stupido che non sono stato altro!

Addolorata: Nu' ddire ccussì, ca me mortifichi! Pensa nnu picca allu Benitu... Puru se nu' bbè figghiu tou, tie l'à' iutatu cu sse pigghia nna laurea!

Pettinati: Sì, ma adesso cambia tutto, capisci? Ho lasciato la Francia e venduto la mia clinica, proprio perché volevo conoscerlo ...stare assieme a lui per potergli dire un giorno: "Figlio mio, sono tuo padre, sono ritornato per sempre!" ...Invece, adesso, mi toccherà restare solo!...

Addolorata: Poveru Leo!... Nu' mme pensaa ca tii ssentere ccussì sulu!

Pettinati: Lo sono, invece!... Se, fino a ieri, ho sperato di .poter vivere un giorno con te, oggi ho capito che questo mio desiderio era solamente utopia, mera utopia!

Addolorata: Curaggiu! Sai cce tte ticu?... Nui simu la famiglia toa. Ticu alli mei ca sinti nnu parente miu, ccussì puei enire intru sta casa quandu uei.

Pettinati Ti ringrazio Dolores, hai un gran cuore...Ti dispiacerebbe, cara, darmi un bicchiere d'acqua? Sento d'avere come un nodo in gola.

Addolorata: E percè m'à' dispiacire?... Jeni, sciamu in cucina...

(Si alzano ed escono dalla scena per la porta di sinistra)

ATTO PRIMO

SCENA SESTA

(Tata Pippi, Addolorata, Pettinati, Ronzino)

Tata Pippi: (Entra in scena dalla porta di destra. In mano regge il bottiglione pieno d'urine. Raggiunge il tavolo e posa il bottiglione sul tavolo, accanto a quello contenente il vino. Si avvicina alla parete di destra della scena, dove è appeso un quadretto raffigurante l'immagine di S. Antonio) Sant'Antoniù miu bbeddhu... cce mundu! A' istu a cce condizioni barbare aggiu fare li bbisogni mei fistologici? Stamattina ogghiu te ticu nna preghiera speciale, possu?... Allora: "Sant'Antoniù Benetittu, cce bbulia nnu gabinettu!.. None rande, ma mancu strittu. Però, fattu intru sta casa, cu nnu bbellu lavandinu, cu lla tazza e lu scopinu. Se te ticu nna novena, me nde lliei te intru sta pena? ... Io, fetele, attendo un segno, nel momento del bbisogno!" (Attimo di pausa. Si ode, quindi, la voce di Pettinati che conversa con Addolorata sulla porta della cucina)

Pettinati: D'accordo, va bene, te lo prometto!

Tata Pippi: A' parlatu!... A' parlatu! ... Sant'Antoniù me face la grazia!... Sant'Antoniù me face la grazia! (Ripete ballando sulla scena con il pitale in mano. Prende, poi, il bottiglione contenente il vino ed esce dalla scena per la porta di sinistra)

Pettinati: (Avanzando al centro della scena, seguito da Addolorata) ...Non ti preoccupare, ti ripeto, ho molte conoscenze negli Stati Uniti.... Parlerò con un mio collega americano in maniera che possa seguire Benito nei suoi studi... (Durante il dialogo Pettinati abbraccia Addolorata. Entra in scena Ronzino, di ritorno dall'imbalsamatore. Ha in mano la gabbietta con Pompilio attaccato sul trespolo)

Ronzino: Mamma, cce trafficu! (Si avvede della presenza di Pettinati e Addolorata che non lo sentono entrare)...Aggiu sbagliatu casa?...Eppuru, li mobili quiddhi suntu!

Addolorata: Oh!...Ronzino, tie sinti? (Abbandona l'abbraccio di Pettinati. E' visibilmente imbarazzata)

Ronzino: Me pare, aspetta nn'attimu ca controllu! (Tira fuori dalla tasca della giacca la carta d'identità) ...Si, si, suntu propriu jeu! (Guardando il documento)

Addolorata: Ronzinu, te presentu cucinuma lu Leu... sai, simu parenti stretti!

Ronzino: La verità, me nde suu accortu quandu suu trasutu.

Pettinati: Permette?...Professor Pettinati Leonardo! (Porge la mano a Ronzino)

Ronzino: E io Pernacchio, Pernacchio con piacere...

Addolorata: Lu Leu, à' statu all'esteru pe tanti anni e bbe turnatu propriu osce in Italia.

Ronzino: Nu' nde sapia nienti!

Pettinati: Esatto.... Ho svolto la mia attività, fino un mese fa, a Marsiglia ove facevo...

Ronzino: (Interrompendolo) Sapune pe bbucatu!

Pettinati: Ma no, quale sapone ...Facevo, stavo dicendo, il direttore sanitario presso una clinica di mia proprietà ...Clinica che ho venduto, per tornarmene definitivamente in Italia.

Ronzino: E à' fattu bbueno, cu ll u sapune se bbusca picca!

Pettinati: In Francia, possedevo anche una villa a Cannes, ove dimoravo.

Ronzino: A canne?... Te cannizzu, uei cu ddici? (Si avvicina ad Addolorata)

...Sinti sicura ca quistu ete cucinu tou?... A mmie me pare ca l'aggiu istu l'au-
tra sira intru llu sciardinu te lu manicomiu ca sta parlaa cu nnu lampiune!

Addolorata: Ronzinu, t'aggiu tittu ca ete cucinuma, percè nu' m'à' critere?

Ronzino: Ma se à' ddittu ca tenia nna villa te canne e intru sta villa divorava
ove?! Quistu, critime, stamattina à' scappatu te lu manicomiu!... Llassa telefonu
cu bbenenu e sse lu pigghianu...Professore le chiamo un tassi, così ti faccio
accompagnare al cannizzo e ti mangi ddo ove!

Addolorata: (Lo ferma) Tie nu' telefoni propriu a nnisciunu, à' capitu? Perché,
signori, non cci assettiamo?

Ronzino: Certu, assettamune! ... Scusate, professore, metto a posto la cargiola e
sono da essa...

Pettinati: Prego, prego, Ronzino...però, dammi del "tu", siamo o no, parenti?

Ronzino: Comu no?... E puru stretti... (Appende la gabbietta e si siede sulla busta
contenente le uova) ... Ma, cce ncete qua ssutta?

Addolorata: (Lancia un urlo) L'oe!... Te sii ssettatu susu all'oe!

Ronzino: E quistu lu postu loru ete?

Addolorata: Cce ddisastru ca sinti, maritu miu. Scusa Leo, portu sta busta in
cucina. (Esce dalla scena)

Ronzino: (Si risiede) Bbè, parlamu te autru.... Allora, comu stai la famiglia toa?
...Mughierita, li figghi, la ciuccia...Timme me, confessate!

Pettinati: Non sono sposato. Amavo una donna, un tempo...pensavo di essere
da lei corrisposto, invece...

Ronzino: T' à' ddatu bbuca!... Succete... succete...

Pettinati: Tu e Addolorata, avete prole?

Ronzino: Veramente nu' ssacciu, moi nni llu ddumandu: Addolorata, à' ccattata
provola? (Gridando)

Pettinati: Cosa hai capito?... Intendevo dire: "Figli".

Ronzino: Ah, figghi?...Si...si, comu no! ...Tenimu un provolo e una provola!
Lu Benitu, ca ete lu primugemitu, tene inticinque anni e propriu ieri à' turnatu
te l'Università, presso te la quale s'à' llauratu tottore in medicia e chirurgina!

Pettinati: Auguri vivissimi!

Ronzino: Grazie!... Pe mmie e l'Addolorata à' stata nna grande soddisfazione...

Pettinati: Capisco, capisco...

Ronzino: Eh, si!...Percè, cu llu putimu laurare, amu dovutu fare parecchi sacrifici.

Pettinati: Capisco, capisco...

Ronzino: Quante rinunce!... Cce nde sai tie, ca intru nna villa a cannizzu divoravi
ove!

Pettinati: E... la femmina?

Ronzino: La provola, uei cu ddici?... La provola se chiama Immacolata, te nune
e te fattu!

Pettinati: E di lei, di lei, cosa mi dici?

Ronzino Bbè...ete nna provola casereccia, comu se tice...tutta casa e chiesa.

Pettinati Capisco, capisco...Non vi dà ambascie di sorta?

Ronzino (Lo guarda inebetito) No, no...Se è ppe quistu, nu' bbete nne ascia nne curta...statura metia tecimu.

Rientra in scena Addolorata dalla cucina

Addolorata: Tutte rutte!... Comu la fazzu, moi, la torta allu Benitu?

Ronzino: Quante storie pe ddo oe rutte. Dopu scindu e tte ccattu l'autre !...Moi fane nna cosa, torna in cucina e ppigghia tre bicchieri, ca offrimu a cucinata lu professore nnu goccu te stu vinellu.

Addolorata: (Rivolta a Pettinati) Comu ete bravu cu comanda, no?

(Via per la porta della cucina)

Ronzino: Cce fimmena!... Cce fimmena! ... E comu me rispetta, à' istu?

Pettinati: In effetti, mia cugina, è una gran femmina e che femmina! (Sospira)

Ronzino: Aggiu confessare, ca su statu veramente furtunatu, cu mme la sposu...
...Sulu ca ete nnu picca te tiempu ca... (Abbassa il tono della voce)

...Scusa se me vvicinu, ma t'aggiu parlare te nna faccenda toppu-secrit...

Pettinati: Dimmi, confidati pure.

Ronzino: Ete diversu tiempu ca jeu e cucinata nu' facimu cchiui all'amore!

Pettinati: Con un pezzo di donna così? (Esclama con grande stupore)

Ronzino: E te sta meravigli?... Intendimune, però...Jeu li stimoli sessuogeni li tegnu tutti a postu, capisci?

Pettinati: Non afferro.

Ronzino: Lu problema stai ca... (Indugia) ...Stai ca lu passaggio a livellu nu' sse ausa cchiui comu nna fiata!

Pettinati: Il passaggio a livello?

Ronzino: Sì, resta sempre bbasciatu!

Pettinati: Continuo a non capire!

Ronzino: Cucinu professore, moi me sta ddeludi!... A' capitu tuttu finu a moi?!
...La sbarra, la sbarra, capisci? (Mostrando il braccio steso)

Pettinati: Ora ho capito!... Certo, è una cosa seria per il maschio, ma non irrimediabile...

Ronzino: Tene speranze, allora?

Pettinati: Chi?

Ronzino: Ma, capisci?... Lu passaggio a livellu, no?

Pettinati: Certamente!

Ronzino: Menu male!... Ci t'è mmandatu stamattina?

Pettinati: Ho curato, nella mia clinica, tanti casi simili al tuo...

Ronzino: Ddaveru?

Pettinati: Hai carta e penna?... Ti prescrivo qualcosa... (Ronzino si precipita prendere l'occorrente) ...E' un farmaco Tedesco, uscito da poco sul mercato, si chiama: "Armoment" E' portentoso, vedrai... (Scrive) ...Ecco fatto, prendine due gocce prima di ogni rapporto sessuale...

Ronzino: Caru cucinu professore, nu' ssacciu, critime, comu t'aggiu ringraziare!
(Strappa di mano il foglietto a Pettinati e abbracciandolo con veemenza) ...Ehi... sta mme face già effettu!

Pettinati: Mi raccomando, non superare il dosaggio che ti ho prescritto...

Ronzino: Ddo gocce à' tittu? ... E ddo gocce me pigghiu, tranquillu!

(Rientra in scena Addolorata con in mano un vassoio con tre bicchieri)

Addolorata: Te cce sta parlati?

Ronzino: Passaggi a llivellu!...Nna sira te quiste, quandu stamu sulì, te spiegu.
(Facendo l'occhiolino a Pettinati)

Addolorata: Aggiu tardatu percè la lavatrice perdia acqua, aggiu bbitere quandu te decidi cu cchiami lu tecnicu...

Ronzino: Poi lu chiamu, moi tocca ssistemu nn'otra cosa ca s'à' scasciata.
Uarda cucinu, cce vinellu! (Versa dal bottiglione nei bicchieri) ...Possu fare nnu brindisi?

Pettinati: Figurati, sei il padrone di casa!

Ronzino: "Cu stu bbicchiere auzzatu, fazzu nnu bbrindisi allu cucinu rimpatriatu.
A' turnatu te la Francia, al suo paesello, cu ggiusta la sbarra te lu passaggiu a llivellu!"

Addolorata: Cce razza te bbrindisi ete?

Ronzino: Addolorata, moi bbi', ca nna notte te quiste te nde ccorgi! (Stanno per portare i bicchieri alla bocca, quando, dalla porta di sinistra entra Tata Pippi con il bottiglione di vino in mano)

Tata Pippi: Scusati, ma stu bbuttiglione fete te mieru ...Lu miu à' bbessere st'autru.(Prende dal tavolo quello contenente le urine e posa quello contenente il vino bianco)

Ronzino: Papà, ma cce nc'ete intru ddhu bbuttiglione?

Tata Pippi: La collezione te le urine mei. Lu tottore m'à' dittu ca aggiu fare il raccolto delle ventiquattr'ore! (I tre posano i bicchieri chiaramente disgustati)

Addolorata: Cce schifu!

Ronzino: Famme ccapire, allora nui, nne sta bbeiamu...

Tata Pippi: La pipì mia!... Cchiuttostu, stu signore ci ete? (Indica Pettinati)
Cce ssinti, rappresentante?... Uarda ca a nnui serve sulu nnu gabinettu, perciò se nu' rappresenti cessi, pueti cangiare aria!

Addolorata: Questo signore ete cucinu miu e bbete medicu.

Tata Pippi: Nn'autru medicu?... Lu Benitu dottore, quistu puru, cce sta ddeenta sta casa nnu spetale?

Addolorata: Scusalu, Leo sai? Ete lu papà te lu Ronzinu, ogni tantu sragiona... curpa te l'arteriosclerosi !

Tata Pippi: Quai imu bbesuegnu te idraulici, te muratori, te falignami...te nnu cessu! (Si avvicina alla gabbietta di Pompilio) ...Ciu...ciu...Pompiliu, ciddhuzzu miu!... Comu stai?...Ma...cce t'à' pigghiatu, percè nu' rrespundi allu papà tou? (Apre la gabbietta e prende il canarino) ...Cce bbete?... Lu ceddhu miu à' mmuertu!

Cce disgrazia... lu ceddhu miu s' à' ntustatu ! **(Piange disperato)**

Ronzino: Comu è possibile? Sta cantaa ddo menui a rretu!... Veru, Addolorata?

Addolorata: Si, l' Aita!... **(Ironica)**

Ronzino: Papà, famme bbitere. **(Prende il canarino in mano)** Nnah! Ddaveru, nu' Sse mmoe cchiui!... Sicuramente à' muertu te paralisi " Ntustante", aggiu nti-su tire ca, a Lecce, sta ggira nn'epitemia.

Addolorata: E a ttie quandu te zzicca?

Tata Pippi: Tammelu, tammelu, lu ciu ciu miu! Bbeddhu te lu papà sou!... Cce ddulore!... Cce ddulore!

Addolorata: Dai, papà, calmate...cra mmatina lu Ronzinu te nde ccatta unu cchiù bellu!

Tata Pippi: Citta tie, cce capisci?... Nu?... mb'è la stessa cosa!... Nu' mb'è la stessa cosa! **(Ripete, piangendo e avviandosi verso l'uscita della scena, seguito da Addolorata che cerca di confortarlo)**

Pettinati: E' affranto dal dolore, povero vecchio!

Ronzino: Jeu puru nni ulia bbene a ddu canariu!... Era nnu rrecalu te la mamma, nci tenia ci sape comu! **(Commosso)**

Addolorata: **(Rientrando in scena)** Stai distruttu, pericciu!

Ronzino: Sulu l' à' llassatu?

Addolorata: Ncete l' Immacolata intru alla cucina. A mie me nd' à' cacciata. A' ddittu ca lu Pompiliu à' mmuertu pe ccurpa mia, percè nu' nn'aggiu cangiata l'acqua! **(Piange anche lei)**

Tata Pippi: **(Rientra in scena. Ha in mano un vassoio sul quale si vede uno scatolino contenente le spoglie di Pompilio. Sul vassoio ci sono quattro ceri accesi. Al braccio della giacca ha una larga fascia nera e sull'occhiello un bottone nero. Indossa un cappello, tipo bombetta, fasciato con un nastro nero che gli cade dietro le spalle. Occhiali con lenti scure. In silenzio, con passo lento, raggiunge il tavolo. Posa lo scatolino e dispone i ceri ai quattro angoli dello stesso. Dalla giacca estrae un gran fazzoletto bianco dai bordi listati di nero. Apre il fazzoletto e lo stende sul tavolo. Prima di sedersi, da una tasca della giacca tira fuori una lunga salsiccia)**
...Addolorata! **(Chiama la nuora)**

Addolorata: Timme papà, a quai stau!

Tata Pippi: Ronzinu, figghiu miu!

Ronzino: A quai stau papà, cce te serve?

Tata Pippi **(Consegna la salsiccia ad Addolorata e si mette a sedere singhiozzando. Dalla tasca della giacca tira fuori coltello forchetta, saliera e pepiera e sistema il tutto sul fazzoletto come se stesse apparecchiando tavola. Afferra quindi coltello e forchetta, tenendo poggiati i gomiti sul tavolo) ... Preparatime lu cunsulu!**

Fine primo atto

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA

(Ronzino, Addolorata)

(Scena identica a quella del primo atto, fatta eccezione per la presenza di un quadretto appeso al posto della gabbietta e raffigurante un canarino. Sotto al quadretto, una piccola mensola sorregge un cero acceso ed un bicchiere contiene un fiore. Alla levata del sipario la scena è vuota. Dopo un po' fa il suo ingresso Ronzino. Veste uno smoking con in testa un cilindro molto largo che gli cade sulla fronte coprendo gli occhi. All'occhiello della giacca ha un garofano. Avanza tenendo sollevata con la mano la tesa del copricapo)

Ronzino: E sta fenescia, ca à' stare sempre perta! (Accingendosi a chiudere la finestra, la signora Camisa, affacciata al balcone dell' appartamento di fronte lo saluta) ...Buon giornu, signora Camisa!... Comu?... Percè stau estutu elegante? ...No...no, nu aggiu fattu tritici allu Totocalciu, era buenu!...Sta ffacimu nna festa pe llu Benitu, figghiuma... (Alza il tono della voce) A' ddeentatu dottore mietecu!... L'unicu, intru sta curte ca à rriuscitu cu sse pigghia nna laurea!... Grazie!...Scusa, ma tocca cu cchiutu, ca me sta trasse smoc intru ccasa...Arri-vederci! (Chiude la finestra)... E quista?... Sempre nfacciata allu bbarcone...nu' ttene mai nienti te fare...

Addolorata: (Entra in scena ancheggiando. Indossa un vestito elegante con in testa un cappello largo con piume di struzzo e al collo un lungo "boa") ...Ron! Ron! Ron!

Ronzino: Cce ai... sta dduermi tisa?

Addolorata: Percè dici cciò, Ron?

Ronzino: Sta ffaci "ron, ron", comu quandu reffuli la notte!

Addolorata: Stupitino, "Ron" sta per: "Ronzino!"... Ora che tenimo un figlio mieteco, dobbiamo darci un tono. Cangiare stile di vita, parlare correntemente il Tagliano!... Sei taccordo, ciccino?

Ronzino: A mmie me pare ca sta ddeenti tutta scema e ca te sta faci pigghiare te lu troppu orcasmu!

Addolorata: Orcasmo?... Oh, tolce palora, che mi tutta traugghia e sconfonde! ...Però resta una semplice palora! Io sono stracca di palore, Ron... Ardo tutta di desiterio! La mia carne bruscia, senti come bruscia!... (Allunga un braccio sotto il naso di Ronzino)

Ronzino: Tieni ragione, moi la puzza se sente propriu forte!

Addolorata: Puzza?... Ah!...La torta intru llu furnu! (Corre veloce in cucina)
Ronzino: Mughierema sta scemunisce! Però, tene ragione, la sta trascuru...ma, stanotte, cu lle gocce ca m'à' segnate cucinusa, li pompieri tocca bbennenu cu nni nde tiranu te intru llu liettu! (Prende il foglietto dalla tasca con la prescrizione di Pettinati) ...Dunque, tice: "due cocce prima tel riporto sessuale..." Ddoi?... ..Cce fazzu cu ddoi?... Me parenu picca... Pe stu passaggiu a livellu, nci nde olenu almenu trenta o quaranta!...Anzi, sai cce fazzu?...Me pigghiu tuttu lu flacone e me mintu allu sicuru! (Esce dalla scena per la porta della cucina)

ATTO SECONDO

SCENA SECONDA

(Immacolata, Addolorata)

Dalla porta di destra entra in scena Immacolata. Regge un cesto pieno di biancheria da piegare. Si avvicina al tavolo, poggia il cesto e comincia a piegare i panni. Dopo un po', entra Addolorata con in mano il giaccone di lana di Benito. Dal cassetto di un mobile prende un foglio di carta colorata, raggiunge il tavolo ed inizia ad incartare il regalo per il figlio)

Addolorata: Speriamo propriu ca nni piace, nn'annu te fatia m'à' custatu stu ggiaccone. Stasira, prima cu tagghia la torta, nni lu tau...A propositu...Immacolata, t'à' decisa cce vestitu t'à' mintere pe la festa?... La sai, ca tenimu invitati, no?

Immacolata: E...chi sarebbero, questi invitati?

Addolorata: La Concetta, figghiusa lu Santu e, naturalmente...

Immacolata: (Precedendola) ...Naturalmente, il professore Pettinati!

Addolorata: Sì, perchè?...Dopu tuttu, ete cucinu miu...

Immacolata: E ...da quando è diventato, cugino tuo e parente nostro?

Addolorata: Cce bbuei cu ddici cu ddhu tonu?

Immacolata: Nulla, però, qua, ...come si dice: "Carta canta!" (Tira fuori delle lettere agitandole in aria)

Addolorata: Addu l'à' ttrate ddhe lettere?

Immacolata: Spolverando sull'armadio, in camera tua e di papà.

Addolorata: E...naturalmente... l'à' lette, no?

Immacolata: Veramente ne ho lette tre e le ho trovate molto focose, ardenti, infuocate, brucianti...

Addolorata: Aggiu capitu, spicciala se no moi se bruscita casa!...Allora, istu ca sai te ste lettere, tocca cu tte rivelu nnu segretu...

Immacolata: Quale segreto?... E' tutto chiaro invece ...hai un amante e lo hai fatto entrare in questa casa spacciandolo per tuo cugino! (**Accalorata**) ... Povero papà, quando lo saprà, cosa farà, cosa dirà, che succederà?... (**Sconvolta e tutta agitata**)

Addolorata: “Larari lararà...pisce frittù e baccalà! Calmate nnu picca e fane cu tte spiecu!...La relazione, ca tie piensi, nu' ncete cchiui!

Immacolata: Allora, tutto quel fuoco?

Addolorata: Tutte fesserie!... Nnaggiu fattu critere allu Leu, ca ancora lu amu, percè...

Immacolata: Perché?

Addolorata: Immacolata cerca cu mme capisci...Secondu tie, comu jeu e ssirda jamu pututu ccattare sta casa, cu bbu mandamu alla scola, cu campamu, se fatia abbasciu addu nui, nu' sse nde ttroa? Lu professore Pettinati nn'è jutati, percè, finu all'altu giurnu, nn'aggiu fattu critere ca ancora nni ulia bene!

Immacolata: Allora, non c'è nulla fra di voi?

Addolorata: Sulu amicizia, amicizia e basta, critime!

Immacolata: Bene, mi sento più tranquilla adesso...Senti mamma, dal momento che siamo in tema di confidenze, anch'io te ne devo fare una.

Addolorata: Timme Immacolata, te cce sse tratta?

Immacolata: Veramente ...non è facile, sai?

Addolorata: Te sii nnammurata?

Immacolata: Di più! Di più!

Addolorata: Fidanzata?

Immacolata: Di più! Di più!

Addolorata: Ma... te cchiui ccene?

Immacolata: Sono...sono...incinta!

Addolorata: (Trema tutta e barcolla, raggiunge una sedia e vi si abbandona con le braccia pendoloni)... In ci...ci...cinta?!

Immacolata: (**Tutta contenta**) Sì, mamma!

Addolorata: E ...te... ci...ci...cine?

Immacolata: Roki Scapece!

Addolorata: E ...ci...ci... ci ete?

Immacolata: E' della Calabria, l'ho conosciuto alla festa di Sant'Oronzo di tre anni fa. E' alto, occhi celesti, capelli biondi, pieno di muscoli, tutti tatuati! Una vera bomba d'uomo! (**Sospirando**)

Addolorata: E ...cce mestiere face, sta vera bomba te cristianu?

Immacolata: Proprietario unico, di una piccola banca.

Addolorata: (**La notizia la fa saltare dalla sedia. Diventa interessata al discorso d'Immacolata e cambia espressione**)... Banca... à' tittu?!

Immacolata Sì!

Addolorata: Proprietariu unicu... aggiu ntisu bbuenu?

Immacolata: Sì, è sua, solo sua!... Ha un sacco di clienti!

Addolorata: E la tene, in Calabria?

Immacolata: Non solo in Calabria, anche, in Puglia, in Sicilia!

Addolorata: Allora, nde tene cchiui te una?... Tene le catene?

Immacolata: No, mamma, è sempre una e la apre dove ci sono: feste mercati importanti!

Addolorata: Ma, cce cazzarola te bbanca ete, mobile?

Immacolata: Brava, proprio così! Sopra ci mette noccioline, semi di pistacchio, noci di cocco, la...

Addolorata: (Interrompendola) ... La fessa te mammata ca suntu jeu! ...Ma cu cci l'à' fattu stu figghiu?... Cu nnu mendularu? (**Accalorata e stravolta**)

Immacolata: Non offendere il mio Roki, perché noi ci amiamo!

Addolorata: Bbenetetta figghia!... Te quantu dura sta relazione?

Immacolata: Tre anni, te l'ho detto...

Addolorata: E quandu bbu etiti?

Immacolata: In occasione delle feste patronali: sant'Oronzo, Giusto e Fortunato!

Addolorata: A' capitu? St'annu, lu bbanchieri, à' piertu la filiale a Lecce!...Ma, te sposa, no?...

Immacolata: Certo, cosa credi? Però non subito...Prima dobbiamo aspettare che muoia sua moglie.

Addolorata: Comu?...Comu?... Ca puru spusatu ete?

Immacolata: Sì, ma infelicamente!... La moglie soffre di una grave malattia e i dottori, tre anni fa, dissero a Roki che aveva pochi giorni di vita.

Addolorata: Nu' bb'è possibile! Jeu me sta ssonnu! Quarchetunu cu mme tica ca me sta ssonnu ! (**Grida esasperata**)

Immacolata: Mamma, non fare così, mi ha promesso che mi sposa.

Addolorata: Sì?... A santu Ronzu te lu 2030, te sposa!... Nu' à' capitu ca t'à' pigghia pe fessa ?

Immacolata: Dici? Allora, cosa devo fare?.. Chi sarà il padre di questa creatura? (**Piange**)

Addolorata: Calmate Immacolata, mantenimuni calme! ...Sinti certa ca stai incinta?

Immacolata: (**Porge ad Addolorata un foglio**)... Questo è il risultato delle analisi.

Addolorata: (**Legge**) Positivo! La cicogna s'à' partuta e moi tocca cu tte ttruei nnu maritu!

Immacolata: Ma chi vuoi che sposi una ragazza, che aspetta un bambino?

Addolorata: Allora sinti propriu fessa, figghia mia! ...Ncete bbesuegnu cu lla tici ca stai incinta? Fatte furba Immacolata!

Immacolata: Sì...sì, ...ma, sposarmi con chi?... Con chi?

Addolorata: Famme pensare...Aggiu ttruatu: ...lu Santu!

Immacolata: Il figlio della signora Concetta?

Addolorata: Propriu iddhu!... Ete nnu bbeddhu giovane: lavoratore, educatu, istruitu, ngarbatu te modi e riccu!

Immacolata: Ricco?

Addolorata: Sì, te tutte le qualità ca aggiu prima elencatu!

Immacolata: Mamma, Santo fa il becchino al cimitero!

Addolorata: Cce significa, nu' bb'ete nnu mestiere comu a tanti autri? ...Cce ddicu, megghiu te l'autri... Cchiù gente more, cchiù mance pigghia te li parenti. Si, cu lu Santu te sistemi pe la vita!

Immacolata: E per la morte! ... Poi, chi ti assicura che è disposto a sposarmi?

Addolorata: Ete dispostu, ete dispostu! ...Te parecchiu tiempu t'à' mmisi l'ecchi susu.

Immacolata: Che se è cecato come una talpa?! ...L'altra mattina, invece di salire sulla circolare è salito sul camion della nettezza urbana!

Addolorata: Comunque sia, l'à' cumbenata rossa Immacolata, e se la sape sirda o te ccite oppure nni ene nn'infartu!

Immacolata: Va bene, facciamo come dici tu, mamma! (Sgombrano il tavolo, portando via il cesto della biancheria)

ATTO SECONDO

SCENA TERZA

(Ronzino, Pettinati, Addolorata, due ragazze promoter, Tata Pippi)

Ronzino: (Entra in scena dalla porta di sinistra, quella che mette in comunicazione con la stanza da letto. E' in preda a violentissime coliche addominali) ...Mamma Santa, cce tulori te panza, quisti suntu cchiù forti te quiddi te ieri! (Suonano alla porta. Ronzino va ad aprire) ...Trasi, trasi, cucinu...sta crepu te tulori!

Pettinati: Hai mangiato qualcosa che ti ha disturbato?

Ronzino: No...no...

Pettinati: Saranno crampi di fame!

Ronzino: Mancu!... Quiddhi li tegnu tutti li giurni e suntu diversi.

Pettinati: Allora, avrai bevuto qualcosa?

Ronzino: Bbè si, le gocce ca m'à' segnate ieri. Sai, cu bbessu sicuru te l'effettu, me suu sculatu tuttu lu flacone.

Pettinati: Ti sei bevuto un flacone intero di "Armoment"?

Ronzino: Sì, quistu quai... (Tira fuori uno scatolino dalla tasca della giacca e porge a Pettinati)

Pettinati: (Legge l'etichetta e scoppia in un'irrefrenabile risata)... Non è possibile! Non è possibile!... Dio Santo! (Continuando a ridere a crepelle)

Ronzino: Scusa, ma...cce ncete scritta nna bbarzulletta, susu lu scatulinu?

Pettinati: Perdona questa mia irrefrenabile risata... Tu, non ha assunto le gocce che ti ho prescritto io!

Ronzino: No? E ci aggu assuntu?

Pettinati: Gocce lassative!

Ronzino: Comu?

Pettinati: Purgante. Hai preso una forte dose di purgante.

Ronzino: Purgante?!...Allora, se jeu me su pigghiate le gocce ca suntu te sirma, le mie se l'à' pigghiate iddhu?

Pettinati: Perbacco, speriamo proprio di no!

Ronzino: Percè, pote murire?

Pettinati: Questo medicinale non si può prescrivere a persone anziane, per cui i suoi effetti, sono imprevedibili.

Ronzino: Sciamu, allora, cu llu avvisamu! Papà! Papà!... Addu stai? (Esce dalla scena alquanto agitato e seguito da Pettinati)

(Suonano alla porta)

Addolorata: (Entra in scena contrariata e borbottando)... Ma cce ssiti ddeentati tutti surdi? (Apre la porta ed entrano in scena due ragazze rappresentanti di articoli per cosmesi)

Prima Ragazza: Buon giorno, signora Pernacchio!

Seconda Ragazza: Buon giorno, possiamo?

Addolorata: Preco, preco, accomodatevi! (Tutte e tre si siedono presso al tavolo)

Prima Ragazza: (Apre una valigetta di rappresentanza)... Le abbiamo portato in visione quei prodotti di bellezza di cui parlammo l'altra volta.

Addolorata: Grazie, siti enute propriu lu momentu ggiustu, stasira ncete nna festa e ogghiu cu mme fazzu bella.

Seconda Ragazza: Guardi questi trucchi, sono fantastici ...anallergici e non costano molto...

(Fuori scena si sente la voce di Ronzino)

Ronzino: Papà, nu ffare ccussi!... Vieni, addu sta bbai? (Entra in scena Tata Pippi, tenuto per le braccia da Ronzino e Pettinati) ...Professore, à' ntustatu comu nna pala te baccalà, è grave?

Pettinati: Poi gli passa, stai tranquillo.

Ronzino: Sicuru?

Pettinati: Non ho dubbi!

Tata Pippi: (Camminando come un robot, esegue movimenti meccanici con le gambe e le braccia. Ha i capelli ritti e gli occhi sbarrati) ...Ogghiu!...Ogghiu!...Ogghiu!...

Ronzino: Ccene? Cce tte serve, papà?

Tata Pippi: (c.s.) Ogghiu!...Ogghiu!...Ogghiu!...

Addolorata: Ma, cce nn'à' pigghiatu?

Tata Pippi: Ogghiu nna fi... Ogghiu nna fi... (Punta minaccioso e con lo sguardo voglioso verso il tavolo dove son sedute le tre donne che, impaurite, si alzano e si mettono a correre per la scena insegue da Tata Pippi, rincorso a sua volta dal figlio Ronzino che cerca invano di fermarlo e dal professore Pettinati) ... Ogghiu nna fimmena!...

...Ddo fimmene!... Ttre fimmene! (Fanno due tre giri intorno al tavolo, poi, le due promoter infilano la porta d'uscita rincorse da Tata Pippi, con Ronzino che cerca di fermarlo)

Addolorata: Leo, cce nni sta succede a suecruma, possu sapire?

Pettinati: Non ti allarmare, Dolores...Tuo suocero ha avuto una leggera indispo-

sizione, presto si riprenderà.

Addolorata: Me sta esauriscu, critime...poi, nci ulia puru stu tulore... (Si tocca una natica lamentandosi)

Pettinati: Da quanto tempo hai questo disturbo?

Addolorata: Sarannu quattru, cinque giurni.

Pettinati: Ti sei fatta visitare?

Addolorata: Nu' aggiu utu tiempu, cu tuttu quiddhu ca succete intru sta casa! Me sta esauriscenu, Leo, critime!... (Piange)

Pettinati: Coraggio, su, ...calmati! Andiamo in camera tua così mi mostrerai il punto preciso dove ti fa male la natica.

Addolorata: Percè t'à' pigghiare stu fastidiu, Leo?

Pettinati: Tu scherzi?... Per me sarà un piace...cioè, intendevo dire, un dovere! (Escono per la porta di sinistra)

ATTO SECONDO

SCENA QUARTA

(Benito, Ronzino)

(Entra in scena Benito dalla porta di sinistra. Forma un numero al telefono)

Benito: Pronto? ...Sono io, Benito ... Il volo è per domani sera. ...Si...si, alle ventitré e trenta. I biglietti li ho già fatti.... Ci vediamo domani all'aeroporto, ciao!... (Riattacca nel momento in cui entra in scena Ronzino dalla porta di destra)

Ronzino: Mamma cara, cce sutata m'à' fatta fare ddhu sire miu! (Si siede e si deterge il sudore dal collo con un fazzoletto)

Benito: Ciao, Papà! ... Cos'à' combinato il nonno?

Ronzino: Ciao Benitu, nienti... s'a' pigghjata nna medicina sbagliata e mmoi ae secutandu tutte le fimmene ca ccuntra...Le ferma e ddumanda: "Ticitime cce aggiu fare ca me su scerratu!"

Benito: (Sorridente) E, dove si trova adesso?

Ronzino: A' ttrasutu intru nnu salottificiu, s'à' stisu susu nu divanu e sta rrita: "Tatime nna fimmena!.... Tatime nna fimmena!"

Benito: Lo hai lasciato solo?

Ronzino: Sì, percè lu proprietariu te lu salottificiu à' dittu: "Lasciatemelo, che questa, per me, è pubblicità!... Nnanzi alla vetrina, sianu fermati nna cinquantina te cristiani.... Aggiu preferitu cu llu llassu a ddhai, ccussi iddhu scuaria e nnui putimu stare tranquilli pe la festa toa...Bbè, moi llassa cu bbau mme ddefriscu nnu picca, ca au tuttu sutatu. (Si Alza) ...Tieni te fare per casu?"

Benito: Perché?

Ronzino: Ja ulutu cu scangiamu ddo parole, cu parlamu te li progetti ca tieni. Sicuramente, moi ca sii mietecu, nd'à' tenere parecchi o sbagliu?

Benito: No, non ti sbagli papà, ma andiamo pure a parlarne...è da molto tempo che io e te non facciamo una lunga chiacchierata.

Ronzino: (S'incammina con Benito verso la porta di sinistra. Prima di uscire si ferma sull'uscio per dare la precedenza al figlio)... Prego, prima la scienza!

Benito: Dai... papà!

Ronzino: No, no, prima la scienza! (Escono dalla scena)

ATTO SECONDO

SCENA QUINTA

(Concetta, Santo, Immacolata, Pettinati, Addolorata)

(Suonano alla porta. Immacolata, elegantemente vestita, entra in scena e va ad aprire)

Immacolata: Prego, signora Concetta, accomodatevi pure...

Concetta: Come sei bella ed elegante, Immacolata!

Immacolata: Troppo buona, grazie...Siete sola?

Concetta: No, c'è pure Santo. (Tarda ad entrare, con la porta che resta aperta)
... Santo? Santo? ...Dai la mamma, trasi!...

Immacolata: Perché non entra?

Concetta: Ete timidu, nu à' pigghiatu pe nienti te la benett'anima te sirsu. Santo, dai figghiu miu nu fare lu fessa ca l'età la tieni! (Si avvicina alla porta e lo tira con forza sulla scena) ...E trasi! ...Saluta la signorina Immacolata, dai!... dai!...

Santo: (Ragazzo sui venticinque anni. Veste completamente di nero. Occhiali dalle lenti spesse. Sotto il braccio regge un ombrello di colore nero. Lentamente si sfilava un guanto bianco e porge la mano tremante ad Immacolata che ritrae velocemente pulendosela sulla giacca) ...Giorno, signorina Pernacchio!

Concetta: A' istu, Immacolata, comu ete educatu?... Dai, Santinu, tine qualche altra cosa alla signorina.

Santo: Giorno, signorina Pernacchio!

Immacolata: Si è incantato il disco! (Con lo sguardo al soffitto e incrociando le braccia)

Concetta: Ete timidu!... Ete timidu!

Immacolata: Accomodatevi, che chiamo la mamma.... Con permesso!
(Esce per la porta della stanza da letto)

Concetta: Prego... prego...

Santo: Mamma... cce ne andiamo?

Concetta: Comu sarebbe a dire? Ssettate e finiscila cu sta timidezza, sai?...Cerca

bbiessi disinvoltu e cu parli cu l'Immacolata ca ete nna vagnona a postu, timorata te Diu e te famiglia seria!

Santo: Immacolata! (Esclama sospirando ed alzandosi) ...Sei proprio bella ... Come una stella la tua beltade brilla.... La tua luce il mio cuore accende e la brama mi prende di posar le labbra sulle tue per darti un bacio, anzi no...due!

Concetta: Quiste suntu sulu parole, figghiu miu!... Cu lle sule parole, nu' ssempre mpatti.... Parla te menu e passa alli fatti!

(Dalla porta di destra entrano in scena Addolorata, Pettinati ed Immacolata)

Addolorata: Oh ... cari ospiti, finalmente siete aggiunti!

Concetta: Ciao, Addolorata. Cce bellu lu vestitu ca t'à' misu! ... No, Santinu?

Santo: La sua eleganza, signora, dona alla stanza un fascino nuovo...una fragranza che attira l'occhio a mirar le forme che il vestito cela! E tu, cerchi la mela...come il porto, la vela!

Addolorata: Cce belle palore, Santo!... Mi arpicordi mutu, ma proprio mutu, il famoso poeta: Michele T'Annunzio!

Pettinati: Gabriele Dannunzio vorresti dire, cugina...

Addolorata: Proprio iddho! ... Concetta, stu signore ete mio cugino.

Pettinati: Piacere, professor Leonardo Pettinati, incantato signora! (Baciamano lungo e sensuale)

Concetta: Co...Co...Concetta, vedova Lo Spirito, pi...pi...piacere mio! (Completamente nel pallone)

Addolorata: Leo... stu giovaneottone, invece, ete il prolo di Concetta...

Pettinati: Professor Leonardo Pettinati, piacere!

Santo: Piacere, professore, piacere tanto...Sono Lo Spirito, Lo Spirito Santo! (Tutti i personaggi si fanno il segno della croce)

Addolorata: Ma, accomiatiamoci signori, prego... (Si siedono tutti ad eccezione di Addolorata) ...Santo, tu ssettati quai, vicino all'Immacolata... (Santo prende la sedia e si accosta alla ragazza, la quale infastidita e restando seduta, si sposta con la sedia. Tale movimento è ripetuto più di una volta durante i dialoghi) ... Come sono contenta che siete enuti!

Concetta: Addolorata, tu rimani alla tisa?

Addolorata: Purtroppo non posso cu mi ssetto, per via di un...di un...comu l'à' chiamatu, Leo?

Pettinati: Favo! ... Mia cugina, che ho poc'anzi visitato presenta, sul deretano, codesta fastidiosa patologia!

Concetta: Comu te spremi chiaru, professore!... Cce bbete ca nn'à' cchiatu allu teretu anu? (A Santo)

Santo: Oh, madre ignara, che più dotta speravo, il luminare parlava di favo!

Concetta: Ah ... favo?! ... Moi, aggiu capitu!... E.. cce bbete?

Santo Madre cocciuta, più cocciuta di un mulo!... Il professor le vide come un foruncolo!...

Concetta: Addune?

Santo: Ma sul cu... (**Addolorata lo interrompe tappandogli la bocca**)

Addolorata: Pe favore, non collochiamo di malatie!... Oggi è una giornata di festa!... Immacolata, Santo, percè nu' essiti e bbu faciti nna passeggiata?

Immacolata: (**Alzandosi lesta**) Veramente, avrei da finire di sistemare in camera mia, con permesso!

Addolorata (**Afferrandola per un braccio**) Jeni. quai, sistemi dopu sistemi...e capiscime!... Andate, ragazzi, ca la sciurnata ete bbella.

Immacolata: Che bella e bella?! ... Non ti sei accorta che diluvia?

Addolorata (**Le dà una gomitata**) ... Poi spioggia e bbesse puru l'arcobalenu, Immacolata!...

Santo: Adelante, signorina, che se il tempo non è bello, c'è Santino con l'ombrello! ... Col mio "Ape" rosso nero, facciamo un salto al cimitero, chè un signore danaroso collocar devo a riposo... Orsù, affretti l'andatura, chè ho da dare sepoltura! (**Prende Immacolata sotto braccio e la spinge verso la porta d'uscita**)

Immacolata: Che bella e romantica passeggiata ...al cimitero! (**Esce guardando con disappunto Addolorata**)

Pettinati: Gentili signore, purtroppo, io devo andare...

Concetta: Andate già via, professore?

Pettinati: Improrogabili incombenze!

Concetta: (**Lo guarda inebetita**) Ah, eccu! Poi, turnati per il taglio te la torta o no?

Pettinati: Certamente, come potrei rinunciare alla degustazione di un dolce, fatto dalle mani della mia, tanto amata, cugina! (**Parla a Concetta con sensualità, guardandola fissa negli occhi**) ...Ci sarò!... Ci sarò!.. Signora Concetta?

Concetta: Mi...mi tica professore!

Pettinati: Accompagnatemi alla porta, vi prego! (**Con voce calda**)

Concetta: Con piacere! ... Professore?

Pettinati: Mi dica.

Concetta: La crema te la torta ca tecosterai, tantu pe notizia, la sto facendo io!

Pettinati: Allora, tornerò prima che la guarniate e lei, me ne farà assaporare un cucchiaino...A poscia, Concetta! (**Bacia la mano di Concetta con trasporto**)

Addolorata Ciao, Leo...

Pettinati Ciao. (**Esce dalla scena lanciando un ultimo sguardo di fuoco a Concetta**)

Concetta (**Confusa per le attenzioni a lei rivolte da Pettinati**)... A' ntisu, Addolorata, "a poscia"... m' à' ddittu ... Jeu sta manu nu' mme la llau finu a cce ccampu. (**Si siede**) ...Che signore !... Ccussì galante, ccussì fine ...sia ca me spugghiava cu ll'ecchi! (**Starnutisce**)

Addolorata: E tie, t' à' custepata, scommettu?

Concetta: Nu' sacciu, forse!

Addolorata: Nu' te fare illusioni, lu Leu, à' soffertu troppu in amore.

Concetta: Ddaveru?

Addolorata: Sì, per una donna bellissima, intelligentissima, ca iddhu amava alla follia, ma te quista nu putia essere corrisposto. (Si sistema i capelli ed il vestito)

Concetta: Pe quale motivu?

Addolorata: Era spusata.... Lu dolore è statu cussì forte ca l'è' distruttu!

Concetta: In che sensu?

Addolorata: In pratica, te le fimmene, nu' bbole nde saccia nienti cchiui.

Concetta: Scommettu ca, ddha pendagghia, l'è' fattu ddeentare gaiu!

Addolorata: Gaiu?... Cce bbuei cu ddici?

Concetta: Gaiu!... Li gai, nu' lli sai?... Quiddhi ca nni piacenu li masculi!

Addolorata: Li gei, uei cu ddici?

Concetta: Eh, si...propriu quiddhi!

Addolorata: No, no, à' capitu male. Lu Leu nu' bbole cu ttegna relazioni serie pe vvìa te ddhu trauma amorosu.

Concetta: Pe curpa te dda pendagghia spusata?

Addolorata: Certu!.. Statte tranquilla, però, ca le fimmene nni piacenu... (Si sistema i capelli) ...nni piacenu!... Poi, scusa, nci l'ai tantu cu ddha fimmena? ...Cce tt'è' fattu, se mancu la canusci?

Concetta: Ja ulutu lla canuscu, invece!... Cu ja pututa stare ssettata addu stai ssettata tie moi ... nnia tite tre parole sulamente!

Addolorata: Sì?... E cce nni tittu, sentimu...

Concetta: Pendagghia!... Pendagghia!... Pendagghia!

Addolorata: Ah, te sii fissata allora? ... Timme nna cosa: nienti nienti, te sii nnammurata te cucinuma?

Concetta: Nu' sacciu ...stau ccussì confusa! Poi, puru se era, il mio amore ete senza speranza!

Addolorata: Percè?

Concetta:... Lu professore nu' bbole ttegna cchiui relazioni cu fimmene!

Addolorata: Sine, però se ttroa nna signora a modu, macari puru vedova, ci sape... è facile ca cangia pensieru.

Concetta: E jeu, nni putia, tici, interessare?

Addolorata: Percè no?...Le fimmene, allu Leu, statte certa, nni piacenu ancora.

Concetta: Tici?

Addolorata: Ticu... ticu!... Però, ogghiu tte tau nnu consighiu...

Concetta: Timme, Addolorata.

Addolorata: Llate stu luttu, ...sistemat nnu picca megghiu. Insomma, jeu t'aggiu ddire comu à' fare nna fimmena cu conquista nnu masculu?(Si alzano)

Concetta: E lu Alfiu miu? ...Cce mm'è' ddire quiddhu?

Addolorata: Cce bbuei cu tte tica? ... Se te sistemi, ete cuntentu puru iddhu. (Avvicinandosi verso la porta d'uscita)

Concetta: Tici?

Addolorata: Ticu... ticu!...

Concetta: Ma ...tici... tici?

Addolorata: Ticu ...ticu!... (Escono dalla scena)

ATTO SECONDO

SCENA SESTA

(Ronzino, Immacolata, Addolorata, Concetta)

(Entra in scena Ronzino dalla porta di sinistra. Tiene piegati, su di un braccio, i pantaloni dello smoking. In testa ha il cilindro ed è in mutandoni di lana. Con andatura incerta, per via del cilindro largo che gli copre la visuale, si porta al centro della scena)

Ronzino: Mmaletettu musciu, propriu susu lli causi mei ja fare li bbisogni soi!

Addolorata: (Entrando in scena dalla porta della cucina e vedendolo in mutande) ... Ronzinu!... Cce sta ffaci in mutande, à' mpacciutu?

Ronzino: Certu, aggiu mpacciutu...anzi, me sta ffaci mpaccire propriu tie! Ticu jeu, era necessaria sta carnevalata?...Jeu ssemigghiu a nnu pinguinu cecatù e tie me pari la marchesa Pompaturu!

Addolorata: Prime te ogni cosa se tice: "Pompaduru", cu la erre dolce...poi, da questo momento, mi rifugio di collochiare con un uomo ca stai in dessabillè!

Ronzino: Comu ete ca stau?

Addolorata: Senza li causi...in dessabillè, comu ticenu in Francia!

Ronzino: Ah, il caro cucino, te sta ddai lezioni te francese? ... Bravi... bravi! Comunque sia, se stau in desabignè, la curpa nu' bbete mia!

Addolorata: No?... E te ci ete, sentimu?

Ronzino: Te lu musciu tou!

Addolorata: Lu Timoteu?... E cce t t'à' ffattu?

Ronzino: L'à' allentata susu alli causi te lu smocchin!

Addolorata: Tamme sti causi, famme bbitere. (Ronzino porge i pantaloni ad Addolorata che li controlla) ...Menu male, ete nna fesseria, te li smacchiu intruddo menuti. (Posa i pantaloni sullo schienale della sedia)

(Rientra Immacolata dalla passeggiata. E' sola)

Immacolata: Mamma!... Mamma!...Ho da darti... (Vede il padre in mutande e s'interrompe) ...Papà, cosa fai in mutande?... Dio, che puzza! Non è che, per caso, ti sei...

Addolorata: Mmucciate tie, innanzi alla piccinna...Nu' ttieni nisciunu pudore?! (Ronzino si copre il pube con il cilindro)

(Dalla cucina entra in scena Concetta)

Concetta: Addolorata, addu la ttrou... **(S'interrompe vedendo Ronzino in mutande)**
...Ah... un uomo nudo! **(Gridando scandalizzata)**

Ronzino: Nutu? ... In dessabignè, uei cu ddici?!

Immacolata: Papà, cos'è, uno dei tuoi soliti scherzi?

Ronzino: None, none... Ete nna cosa seria! Mò bbu spiecu tuttu... Allora, stavo all'ortale a fare le cose mie, cuatu alla tramuntana, quandu, a nnu certu puntu, m'è bbenuta nna forte espirazione e aggiu scritta nna poesia te amore a mugghierema!

Concetta: A mmie, le poesie te amore, mi squagghianu tutta!... Sintimula, signor Ronzino!

Immacolata: Dai, papà, sali sul tavolo a recitarla!

Ronzino: Ma no, dai, llassamu stare!

Addolorata (Perentoria) ...No!... Moi sali susu allu taulu, ogghiu propriu cu lla sentu sta poesia te "amore"!

Ronzino: Veramente ja scire a...

Addolorata: Sali, t'aggiu tittu! **(Gridando)**

(Ronzino sale sul tavolo e assume la posizione di chi sta intensamente concentrandosi)

Addolorata: Bbè, e quandu ncigni?

Immacolata: Non lo distrarre, mamma, si sta concentrando!

(Ronzino resta ancora muto)

Addolorata: Ronzinu... squari mutu?

Ronzino: Taci, tonna!... La lirica se intitola: "L'attesa"

Addolorata: E spettamu!

Ronzino: **(Resta pensoso ancora un poco, poi inizia a recitare)**... "Morì Omero.../ La bell'Otero.../ Morì Al Capone.../ Morì Peppone.../ Morì don Camillo.../ Poi, Gigi il bullo.../ Morì la moda dei tacchi a spillo.../ Son morti tutti, tutti ormai.../ Ma...l'amore miu, nu' mmore mai!" **(Indicando Addolorata)**

Concetta: Bellissima!... Bravo!

Immacolata: Complimenti, papà!

Addolorata: Cce bravu e bravu! ...Nu' iti capitu ca me ole morta? **(Ronzino cerca di scendere dal tavolo)** ... Addu sta bbai?

Ronzino: Sta scindu!... Tici ca restu tutta la sciurnata susu allu taulu?

Addolorata: Nu' tte muovere te ddhai!... Nu' tte permettere! **(Dal cassetto della credenza prende un matterello)**

Ronzino: Amore miu, Sali puru tie susu allu taulu, ca nni facimu nnu ballu

languitu!

Addolorata: Sì, tesoro?... Uei cu bballi?... Allora fatte stu tippi tappi! **(Con il matterello colpisce i piedi di ronzino)**

Ronzino: Spicciala... me sta faci male!

Addolorata: **(Continuando a colpirlo)** ... Balla, balla... poeta, ca te passa!

Ronzino: **(Scende dal tavolo e corre per la scena inseguito da Addolorata)**

... A' mpacciuta mia moglie!... A' mpacciuta mia moglie!

Addolorata: Vieni quai, fermate! **(Escono dalla scena)**

Ronzino: **(Fuori scena si sente un gran frastuono)** ...Ahi!... Ahi!... M'à' ccisu!

Addolorata: **(Rientrando in scena)** ...Eccu, ccussì sse mpara cu ffazza lu spiritosu!...Scusa, Concetta, te servia qualche cosa?

Concetta: La cucchiara, cu ggiru la crema pasticcera...

Addolorata: Iti, à' stare intru llu tirettu te lu taulu...

Concetta: Ah, va bene! **(Torna in cucina)**

Addolorata **(Si avvicina ad Immacolata ed abbassa il tono della voce per non essere sentita da Concetta)** ...Allora, Immacolata, comu stanno le cose cu llu Santu?

Immacolata: **(Visibilmente contenta)**... Mamma, mi ero sbagliata sul suo conto di Santo...avevi ragione tu...

Addolorata: Sì?

Immacolata: E' un ragazzo d'oro! Siamo stati al cimitero ...aveva da fare una tumulazione. Quando ha terminato il lavoro, mi ha portata dietro la Confraternita di San Rocco e... mi ha baciata!

Addolorata: A' capitu lu timidone?

Immacolata: ... Ma un bacio... un bacio che per poco non svenivo!

Addolorata: Timme, bb'à' bbistu quarchetunu, quandu t'à' bbaciata?

Immacolata: No, nel cimitero non c'era anima viva!... Santo è un ragazzo che ha grosse doti!

Addolorata: Tuttu sirsu, lu recordaru! **(Sospirando)**

Immacolata: Come?

Addolorata: Nienti, me capiscu te sula, poi cce ati fattu?

Immacolata: Mi ha accompagnato a casa.

Addolorata: **(Delusa)**... Tuttu quai?

Immacolata: Sì, perché voleva farmi una sorpresa, comprare un anello di fidanzamento ed un paio d'orecchini d'oro.... Non è stupendo tuttu questo?

Addolorata: Stupendu?... Magnificu, uei cu ddici!... Sii felice figghia mia?

Immacolata: Tanto, mamma! Balliamo, dai! **(Si mettono a cantare e danzare sulla scena)**

(Entra Ronzino e le osserva stupito)

Ronzino: ...Scusati! **(Non lo ascoltano)** ... Scusati, aggiu tittu! ...Sì, moi te sentenu!... Se pote sapire cce bb'à' pigghiatu?... Addolorata ?

(Dalla porta della cucina entra in scena Concetta)

Concetta: Cce sta succede, signor Ronzino?

Ronzino: Annu nfessarute... mamma e figghia!

Addolorata: Vieni, t'aggiu ddare nna bella notizia... **(Senza smettere di ballare)**

Ronzino: Signora Concetta, siccome mugghierema tocca mme parla, me pueti tare nnu passaggiu? **(La invita a ballare)**

Addolorata: Ronzinu, t'aggiu ddare nna bella notizia!

Ronzino: Te nde sta bbai te casa?

Addolorata: None!... None!

Ronzino: A' catuttu lu covernu?

Addolorata: None!... None!

Immacolata: **(Interrompendo il ballo)**... Mamma, lascia che sia io a dirlo a papy e alla signora Concetta!

Concetta: Ccene... Immacolata?

Immacolata: Papy, signora Concetta, ecco... **Indugia)** ... Santo ed io ci siamo siamo fidanzati e presto ci sposeremo!

Addolorata e Concetta: **(Assieme esclamano)**... Uh!...Uh!...Uh!...

Ronzino **(Guardando l'orologio)** Sta bbessenu li operai te la manifattura!

Concetta: Ete troppu bella sta notizia!... Scusatime... **(Si mette a piangere per la commozione)**

Addolorata: Concetta, nu' fare ccussì, ca me faci chiangere puru a mie!...

(Anche Addolorata si mette a piangere e al suo, si associa il pianto di Immacolata)

Ronzino: **(Osservando le tre donne piangere a dirotto)** ... E moi, tici ca à' mancare pe mie? **(Si mette a piangere anche lui mentre le tre donne guadagnano l'uscita della scena in lacrime)** ...Pe piacere... pe favore... pe cortesia, ci me smacchia li causi te lu smocchin? Quanta luce sta trase intru sta casa! E quanti sordi tocca bbessanu: lu pranzu te matrimoniu, li fiuri, lu fotografu! **(Esce di scena portandosi dietro i pantaloni)**

FINE SECONDO ATTO

ATTO TERZO

SCENA PRIMA

(Pettinati, Ronzino, Benito)

Scena identica a quella dei due atti precedenti. All'apertura del sipario il Sipario il soggiorno è addobbato con festoni di colore diverso e con strisce di carta sulle quali si possono leggere brevi messaggi augurali all'indirizzo del neo laureato. La scena è vuota, si ode un vociare confuso provenire dalla cucina, dove Concetta, Addolorata ed Immacolata sono alle prese con gli ultimi preparativi per la festa di laurea di Benito.

Suonano alla porta.

Immacolata

Addolorata:

Concetta: (Insieme fuori scena) ...Annu sunatu! ... Qualcunu cu bbapra ca nui st'amu occupate

Ronzino (Dopo l'ennesima scampanellata, entra in scena borbottando) ...Poi ticenu ca in Italia ncete gente disoccupata! (Apre la porta) ...Ah, caru cucinu, trasi, trasi...

Pettinati: (Entra in scena. In mano regge una bottiglia di champagne) ... Salve!.. Sono ritornato, come promesso, per degustare la torta di Dolores! Questo è un piccolo pensiero per la famiglia...champagne!

Ronzino: (Prende la bottiglia e la mette da parte)...Grazie pe llu pensieru. Pigghiate nna seggia e ssettate.

Pettinati: Ti ringrazio, preferisco restare in stazione eretta.

Ronzino: Ah, si?...Allora, percè sii turnatu?

Pettinati: Te l'ho detto dianzi, per degustare la torta di Dolores...

Ronzino: E se poi pierdi lu trenu?

Pettinati: Quale treno?

Ronzino: Scusa, nu' à' tittu ca tra nn'uretta à' stare alla stazione?

Pettinati: Veramente ho detto: "Preferisco stare in stazione eretta", cioè in piedi.

Ronzino: (Pensando ad alta voce e rivolto al pubblico) ...Jeu, a quistu, nde lu cacciaava propriu te l'Italia!... Lleame nna curiosità ...ssignuria lu tialettu, nu' llu parli propriu?

Pettinati: A dire il vero, è un idioma che mi son sempre astenuto dall'articolare, ...in compenso, lo capisco...

Ronzino: (C.S.)...Ah, eccu!... Questo idiota, nni tai sempre lu sternutu auricolare però, lu Enzu, lu capisce!...

(Entra in scena Addolorata con in mano i pantaloni di Ronzino)

- Addolorata:** Eccu li causi, te l'aggiu smacchiati! ...Ciao Leo! (Sdolcinata)
- Pettinati:** Ciao, Dolores! (Nel frattempo Ronzino indossa i pantaloni)
- Addolorata:** Ronzinu, cce sta faci?
- Ronzino:** Me sta nfilu li causi, ca me se sta congelanu li bbignè!
- Addolorata:** E propriu nnanzi allu Leu?
- Ronzino:** Te nnanzi, te retu...cce differenza face?... Oramai ete te casa!
- Addolorata:** E' inutile, selvaggio ti sposai e selvaggio ai rimasto! (Torna in cucina)
- Ronzino:** Selvaggiu a mie!...Ddha chianta te chiappari ca nu' bbete outra! (Alquanto risentito e con tono stizzoso)
- Pettinati:** Calmati, via! ... La calma, devi sapere, è la virtù dei forti. Se io non avessi mantenuto la calma, in tante situazioni della mia vita, a quest'ora starei già al cimitero!
- Ronzino:** Ddaveru sta ddici?
- Pettinati:** Proprio così!... Parecchi eventi drammatici sono riuscito a superarli, mantenendomi calmo...A tal proposito, voglio raccontarti un'avventura capitami in Africa, ai tempi in cui praticavo l' hobby del "safari"...della caccia grossa, per intenderci...
- Ronzino:** Cunta, cunta!... Ste storie selvagge me sù sempre piaciute!
- Pettinati:** Mi trovavo nella giungla, alla guida del mio gippone, quando, con la coda dell'occhio destro mi accorgo di essere inseguito da...e non dico uno...e non dico due, ...bensì tre... tre rinoceronti inferociti!
- Ronzino:** Sti cardi!... E cce facisti?
- Pettinati:** Mantenni la calma, perché tu sai benissimo che la calma...
- Ronzino:** (Precedendolo) ...E' la virtù dei forti!
- Pettinati:** Esatto! Frenai bruscamente e i tre rinoceronti, che erano in corsa, diedero una tremenda craniata sulla parte posteriore del mezzo, morendo sul colpo. E uno...e due...e tre! (Salta sulla scena come se volesse scansare realmente le tre bestie)
- Ronzino:** Sti cardi cu lle petate!...Cce ssù ruessi! ...E uno...e due...e tre! (Salta anche lui imitando Pettinati)
- Pettinati:** Ma non finì lì...
- Ronzino:** No?
- Pettinati:** Macché! Risalii sul gippone e ripartii...Ad un certo punto, con la coda dell'altro occhio, mi accorsi di essere inseguito da...e non dico una...e non dico due...bensì tre stupendi esemplari di tigri feroci!
- Ronzino:** Sti carduni cu lle petate allu furnu!
- Pettinati:** Mantenni la calma, perché tu sai che la calma...
- Ronzino:** E' la virtù dei forti! (Precedendolo)
- Pettinati:** Bravo, cominci a capire...Senza fermare il mezzo, mi alzai, voltai le terga al volante e con il fondo schiena mantenni la guida del gippone!
- Ronzino:** Ddaveru?
- Pettinati:** Afferrai la mia fedele carabina e: Pphu!... Pphu!... Pphu!

- Ronzino:** Facisti:” ppuppù”, intru la giungla?!
- Pettinati:** Esatto!... Tre pallottole centrarono in piena fronte le tigri, che caddero al suolo...
- Ronzino:** (Interrompendolo)... Pe lla puzza!...
- Pettinati:** ...sbavando e lanciando un feroce lamento di morte!
- Ronzino:** Nu’ nde capera propriu nienti, pereddhe!
- Pettinati:** Eccole!...Eccole Ronzino!... (Esclama a voce alta, facendo impressionare Ronzino)
- Ronzino:** Ohimmè!... Addune?
- Pettinati:** Immagina di vederle distese su questo pavimento, ai tuoi piedi, in un lago di sangue! ...E una...e due...e tre! (Salta come aveva fatto con i rinoceronti)
- Ronzino:** Eh già, suu propriu morte! E una...e due...e tre...e quattro, cinque e sei! (Salta come sopra)
- Pettinati:** Perché sei?... Non esagerare, Ronzino, ...erano solo tre le tigri!
- Ronzino:** Aggiu saltatu puru li rinoceronti!
- Pettinati:** E non finisce qui!
- Ronzino:** No!... Caru cucinu, me dispiace, stu sofariu tocca cu spiccia propriu a quai!... Me sta inchi la stanza te bestie morte e nu’ sse pote cchiui camenare.
- Pettinati:** Allora, mi astengo?
- Ronzino:** Si, si, ...ane, a bba stiendite nnu picca ca se trase l’Addolorata e bbite tuttu stu sangu a nterra se la pigghia cu mmie.
- Pettinati:** Non penserai, che ti ho raccontato delle frottole?
- Ronzino:** Pe carità, te crisciu!... Anzi, te possu chiedere nnu favore?
- Pettinati:** Dimmi pure.
- Ronzino:** Te possu fare nna fotu, a mmienzu a st’animali toi, muerti ccisi?
- Pettinati:** Certamente!
- Ronzino:** Spetta ca pigghiu la macchinetta fotografica... (Prende l’occorrente) ...Eccu!... Mintite in posa cu llu fucile puntatu...Si, si, ccussì...fane ppuppù... ...fermu se no esse mossa! (Indugia)
- Pettinati:** Fai presto, che mi sto stancando...
- Ronzino:** Scusa, cucinu, prima cu tte immortalu, t’ia ddummandare nn’altu favore...
- Pettinati:** Dimmi!
- Ronzino:** Professore, mio itolo, stragista te bestie feroci, omu ca nu’ canusce paura...
- Pettinati:** Vieni al dunque, su!
- Ronzino:** Jeu nu’ aggiu mai tucatu nn’eroe in vita mia, per la quale ti chiedo: Professore, la posso toccare?
- Pettinati:** Ti sia concesso!
- Ronzino:** Ma bbaffanculu!... (Con uno spintone lo fa sedere sul divano cominciando a ridere a crepelle. Entra in scena Benito)
- Benito:** Papà, perché ridi in quel modo?...Chi è quel signore seduto sul divano?
- Ronzino:** (Sempre ridendo)... Quale signore?

- Benito:** Quello lì!...Cos'ha, si sente poco bene?
- Ronzino:** Ah, quiddhu sta ddici? No, no, nu' mbete nisciunu...se sta riposa ca a' ffattu ppuppù, prima... **(Continuando a ridere)**
- Pettinati:** **(Si alza)** Come sarebbe a dire: "Non è nessuno?"...Avanti, presentami come si conviene...
- Ronzino:** Va bene ...Benitu, ...te presentu... **(Riprende a ridere mimando i gesti di Pettinati quando raccontava la sua avventura in Africa)**
- Pettinati:** Dal momento che al signore è venuta la ridarella, mi presento da solo.
- Ronzino:** Faci bbuenu!... Scusati, ma tocca scappu allu bagnu, tutte ste risate m'annu stimolatu! **(Si ferma sull'uscio della porta)** ...Professore? ...Pphu!... Pphu!... Moi tocca a mie cu sparù! **(Esce definitivamente)**
- Benito:** Vogliate scusare mio padre, signor...
- Pettinati:** Pettinati, professor Leonardo Pettinati!
- Benito:** Piacere, io sono Benito...**(Stretta di mano)** ...mio padre è un tipo, come dire: "Sui generis"
- Pettinati:** Finalmente posso conoscerla di persona! ... Possiamo darci del tu?
- Benito:** Certamente! Mamma mi ha tanto parlato di te... Mi ha detto che hai deciso di stabilirti in Italia...
- Pettinati:** Esatto. Dopo tanti anni di lavoro, in Francia, ho maturato questa decisione...Dolores mi ha riferito che domani parti per gli Stati Uniti?
- Benito:** Sì, per un corso di specializzazione...
- Pettinati:** Saggia decisione. E' molto importante che all'inizio della carriera di medico, tu faccia dei sacrifici.
- Benito:** E' proprio così, infatti...
- Pettinati:** Aspetta un attimo, hai detto che parti domani?
- Benito:** Con il primo volo.
- Pettinati:** Allora faresti bene ad informarti...Sul giornale ho letto che, proprio domani, inizia uno sciopero del personale di volo...
- Benito:** Sul serio?
- Pettinati:** Tieni, leggi...l'articolo è in quinta facciata... **(Porge il giornale)**

ATTO TERZO

SCENA SECONDA

(Pettinati, Benito, Addolorata, Immacolata)

- Addolorata:** **(Entra in scena recando un vaso di fiori che posa sul tavolo)**
Eccu, nnu bbellu vasu te fiuri tai sempre allegria intru nna stanza! ...Ah...ma ncete lu Benitu miu!...Benitu, te sii presentatu allu Leu?
- Benito** **(Intento a leggere il giornale)**... Cosa?...Sì...sì, mamma.
- Pettinati:** Ci siamo presentati pochi minuti fa...
- Addolorata:** Allora, cce nne piensi del nuovo colteca mietecu?
- Pettinati:** Bravo giovane, serio e determinato ...nel suo campo avrà successo...

Addolorata: A' ntsu Benitu? A' ntsu?... Te la sta ddice nnu professore!

Benito: (Appare assorto. La notizia appresa dal giornale lo lascia alquanto turbato)
...Scusate, ho bisogno di stare solo. Grazie per il giornale, professore...
(Restituisce il giornale a Pettinati ed esce di scena)

Addolorata: Ma cce nna successu? ... Jeu nu' lu capiscu cchiui stu figghiu miu!

Pettinati: Non ti allarmare, Benito è contrariato perché domani non potrà partire.

Addolorata: (Si illumina) A' cangiata idea?... Allora resta in Italia, cu la mamma soa!... Comu suu cuntenta!

Pettinati: Non è che ha cambiato idea, Dolores, non parte più perché ci sarà uno sciopero degli aerei.

Addolorata: Speriamo cu ddura nn'annu, allora, ccussì me lu possu cotere nnu picca, stu figghiu miu!

(Dalla porta di sinistra entra in scena Ronzino)

Ronzino: Cucinu, scusame pe prima, sai? (Tende la mano verso Pettinati che gli volta le spalle) ... Dai, tamme lu ticitieddhu, facimu pace...Dai, nu' fare lu piccinnu (Afferra un dito di Pettinati) ...Pace, pace di Gesù, non lo faccio proprio più!

(Suonano alla porta)

Addolorata: Ronzinu, la porta!

Ronzino: La sacciu ca nci la porta cu mmie, l'aggiu offesu!

Addolorata: La porta te casa! ... Ane e apri!

Ronzino: Ane signuria, ane...nu' sta bbiti ca sta fazzu le trattative te pace?
(Addolorata si reca ad aprire)

Santo: (Entrando in scena) Signori, sfilo i guanti e saluto tutti quanti, batto a terra un piede e mi metto alla mercede!

Ronzino: Chi non muore si rivede!

Santo: Spero, lei, abbia saputo che mi sono fidanzato! (A Ronzino)

Ronzino: Sì, me l'annu tittu, ma nu' sacciu comu a' fattu!

Santo: Sono proprio emozionato!

Ronzino: Ti capisco, ci t'a' criato!

Immacolata: (Dalla cucina) Chi ha suonato?

Ronzino: Il tuo caro fitanzato!

Santo: La mia ragazza!... La sua voce di là!... Posso chiamarla da oggi, papà?

Ronzino: Ca se capisce, ecchi te triglia...ane, ane pure da mia figlia! (Santo che è miope, sbaglia direzione) ...Iti ca sta sbagli strata, stai te quai la fidanzata! (Gli fa strada fino alla porta della cucina) ...Ma jeu ticu, cu tanti bbeddhi giovani ca nci

stannu a Lecce, paru paru te quistu sia fare fulminare ddha figghia toa?

Addolorata Uarda ca lu Santu ete nnu vagnone sinceru, tuttu casa ...

Ronzino: E cimiteru!

ATTO TERZO

SCENA TERZA

(Immacolata, Ronzino, Addolorata, Santo, Concetta)

(Dalla cucina si ode Immacolata gridare)

Immacolata: Mamma!... Mamma!... Oh Dio, no!

Ronzino: Mia figlia! La sta violentanu! Resisti piccinna mia, difendi la tua verginità! (Corre verso la porta della cucina ma si ferma perché entra in scena

Immacolata tutta agitata) ... Troppu tardu!... Il camposantaru me l'a' già violentata!

Immacolata: Ma quale violenza e violenza, papa?

Ronzino: Nu' t'a' ttuccata filu? ... Sinti sana? ...Rispondimi, orodunque!

Immacolata: Si, si, suntu sana!

Ronzino: Te ringrazio, Sant' Antonio, poteva restare sedotta e abbandona, ma signuria me l'a' miracolata!

Concetta: (Entrando in scena)... Aspetta, aspetta, signor Ronzinu...se nu' aggiu capitu male, sta ddici ca figghiuma nu' bbete persona te palora? (**Alterata**)

Addolorata: Matonna Santa, mò salta lu matrimoniu! ... No, Concetta, forse a' fraintesu...

Concetta: Aggi pacenza, Addolorata, rroccate nnu picca, ca tocca ddicu ddo parole a marituta! ... Sienti, nunnu, figghiuma ete nna persona a modu, seria e onesta. Tene nnu lavoru sicuru, ttre librette te risparmiu alla banca e se pote permettere cu mantene, none una ma ddo famiglie!

Ronzino: Ddo famiglie?

Concetta: A' capitu bbuenu!

Ronzino: Ttre librette?

Concetta: Si e pusraj nde sta bbapre nn'otra!

Ronzino: Scenneru mio! ...Vieni tra le bbraccia di tuo suocero! ...Te lu primu momentu, aggiu capito ca tenii intenzioni serie sopra e anche sotto a mia figlia (**Lo abbraccia**) ...E, timme, timme, quandu lu facimu stu fune...cioè, ulia cu ddicu, stu matrimoniu?

Santo: Presto sarà, caro papà. Il mese prossimo, se Dio lo vorrà, a giuste nozze si convolerà!

Ronzino: Lu mese prossimo, scenneru bello? ... Tieni problemi, te passaggiu

llivellu?... Te sti tempi, cchiù mprima te sposi cchiù mprima zzumpi!

Immacolata: Papà, cosa dici?... Abbiamo bisogno del tempo necessario per i preparativi: le pubblicazioni, le partecipazioni, l'abito da sposa! ...Poi, Santo, ha ordinato al giogli...giolli...

Addolorata: Tine "Orafu", ca faci prima!

Immacolata: Sì, a quello lì insomma, due vere nuziali particolari e ci vorrà del tempo prima che siano pronte.

Addolorata: Mmosciane, intantu, l'anellu te fitanzamentu ca t'a' ffattu! Uarda, Ronzinu, uarda, fatte l'ecchi! **(Mostra al padre l'anello al dito portando la mano verso il viso di Ronzino con un movimento veloce e scomposto)**

Ronzino: Furmine!... A momenti tocca mme li fazzu ddaveru!

Immacolata: Ci sono incastonate tre pietre di valore... Un piccolo rubino...

Ronzino: Nnu rubinettu?! **(Si becca una pestata sui piedi da parte di Addolorata)**

Immacolata: Questo è uno smeraldo... La terza pietra non ricordo come si chiama: ... pietra police... podice...

Ronzino: Petra pomice!

Addolorata: Te zziata!

Immacolata: Santo? **(Lo chiama)**

Santo: "Chi ti chiama, ti ama", il cor mi ha detto. Eccomi amore, al tuo cospetto! **(Si avvicina ad Immacolata)**

Immacolata: Scusa, sciò sciò, ho dimenticato come si chiama questa pietra.

Santo: Il tuo "Orfeo", or te lo dice, cara la mia dolce "Euridice"... Trattasi di una bella e rara "onice!"

Ronzino: E cce pietra ete?... Jeu canuscu l'anice ma st'onice propriu no!

Pettinati: Scusate se intervengo... L'onice è un minerale conosciuto anche con il nome di calcedonio... Viene dall'antica città di Calcedonia, in Asia minore...

Ronzino: Tutta ddha strata a' fatta?

Addolorata: Cittu, ciucciu, ca quista ete cultura!... Continua, Leu...

Pettinati: La pietra ha colore vario, di solito grigio bluastro, lucentezza ceroide. E' traslucida, tenacissima, scheggiabile e porosa! **(Descrivendo la pietra, cammina, su e giù per la scena, seguito alle spalle da Ronzino che lo imita nei gesti e ripetendo il finale delle parole)**

Addolorata: Comu faci cu ssai tutte ste cose, Leu?

Pettinati: Sono un appassionato collezionista di pietre preziose!

Ronzino: Jata a cci te sposa, cucinu! Signori, quai nni sta perdimu a chiaccere... Addolorata, putimu ncignare sta festa?

Addolorata: Stai tuttu prontu, ...ncete sulu te apparecchiare la taula.

Ronzino: Allora sciati in cucina e pigghiate la torta ca jeu e lu professore ccun-samu taula. **(Addolorata e Concetta escono dalla scena per la porta della cucina)** Cucinu, nu' te dispiace se me tai nna manu, no?

Pettinati: Anche se prima mi hai offeso, ti aiuto ugualmente. Sia chiaro però, lo faccio solo per Benito! **(Aiuta Ronzino a stendere una tovaglia sul tavolo)**

Ronzino: Grazie te parte te lu Benitu!... A proposito, Immacolata, ane, chiama frata... (Immacolata resta seduta sul divano tenendo le mani a Santo. I due si guarda no negli occhi e sospirano) ...Immacolata... a' ntisu cce t'aggiu tittu?
(Con tono di rimprovero e a voce alta)

Immacolata: Si...si...non urlare, adesso lo vado a chiamare. Benito?!...Benito?!
(Ad alta voce senza distogliere lo sguardo da Santo)

Ronzino: Quisti annu nfessaruti tutti e ddoi, tocca cu llu bba chiamu jeu, aggiu capitu!... Cucinu, pueti fare nnu favore allu Benitu?...Sistema le segge intanto!
(Ronzino esce dalla scena e Pettinati esegue)

Pettinati Ragazzi, potreste almeno dare una mano, no? (I due fidanzati si alzano e, continuando a guardarsi negli occhi e a sospirare, prendono, in due, una sedia per volta e l'avvicinano al tavolo)

Ronzino: Jeni figghiu miu, jeni! (Rientrando in scena, seguito da Benito)...Addolorata...Addolorata, Concetta siti pronte?

Addolorata: Si...putimu enire?

Ronzino: Appena sentiti la musica! (Dal cassetto di un mobile tira fuori un mangianastri. Si rivolge, quindi, a Pettinati) ...Aggiu pensatu cu creu nn'effettu speciale, capisci? ...Data l'importanza te la festa! (Accende il mangianastri)

(Alle prime note di: "Tanti auguri...", entrano in scena Addolorata, con la torta e Concetta che regge una pila di piattini. Posano il tutto sul tavolo. Seguendo le note della canzone, tutti i personaggi intonano un festoso coro nei riguardi di Benito, il quale, invece di esprimere contentezza, appare visibilmente turbato)

Addolorata: Te putimu mbrazzare, figghiu? (Addolorata prima e Ronzino dopo, abbracciano Benito con trasporto e commossi)

Ronzino: Grazie pe lla gioia ca nn'a' tata! (Si libera dall'abbraccio del figlio e prende un fazzoletto per asciugarsi le lacrime) ...Scusa sai, se me iti chiangere, ...suntu lacrime te gioia!

Addolorata: Benitu, te sta bbisciu pensierusu! Nu' te sta scienti bbuenu?

Benito: No, no...sto bene, mamma...

Ronzino: Cce bbete ca a' tenere, secondu signuria?... Lu striu stai stressatu ca s'a' pigghiata nna laurea...nnu ss'a' llettu filu nnu giurnalinu! Ticu buenu, cucinu?

Pettinati: Mi associo pienamente!

Ronzino: A' ntisu? (Ad Addolorata) ...Ma, poi, nni passa, no? (A Pettinati)

Pettinati: Non ho dubbi!

Ronzino: Ah, eccu! (Rincuorato ma non convinto)

Addolorata: Benitu, la mamma t'a' preparatu nnu rrecalu! (Consegna il giaccone incartato al figlio) ... Aprilu, dai!

Benito: Grazie, lo aprirò dopo, in camera mia! (Secco e determinato)

Ronzino: Aprilu moi, no?

Benito: Dopo ho detto! (Con uno scatto d'ira ingiustificato)

Ronzino: Va bene, va bene, lu apri dopu. Nu' ncete motivu cu tte ncazzi!...Poi

nni passa, no? (A Pettinati)

Pettinati: Certamente, non ho...

Ronzino (Precedendolo) Dubbi!...Sarà, ma a mie me pare...bbah!... Allora signori pigghiamu postu ca ncigna la festa, preco, preco, accomotatevi!

Addolorata, da mobile credenza prende dei bicchieri dei tovaglioli di carta e le posate. Tutti i personaggi via, via, occupano posto, dialogando tra loro a soggetto. Il pubblico, frontalmente, vedrà seduti in ordine e iniziando dalla sinistra: Pettinati, che sarà seduto a capotavola, quindi, a seguire, Concetta, Addolorata, Benito che siederà al centro del tavolo, Ronzino, Immacolata ed infine Santo che occuperà il capotavola di destra)

Addolorata: Dai, Benitu, tagghia la torta!

Pettinati: (Alzandosi di scatto)... Signori, chiedo la parola!

Addolorata: Citti, citti nnu picca, ca cucinuma ole nni tice qualche cosa!

Pettinati: Prima che Benito tagli la torta, chiedo ufficialmente la mano della qui presente, signora Concetta!

(Esclamazione di stupore tra i presenti)

Ronzino: A' capitu lu professore?

Pettinati: Concetta, vuole diventare mia moglie?

Concetta: (Molto emozionata e nel pallone più assoluto)... Co...co...co...

Addolorata: Concetta, te "sine" a' ddire, nu' a' ffare filu l'eu!

Concetta: Con vero piacere, professore! (Porge la mano a Pettinati che porta alla bocca baciandola con voluttà)

Ronzino: Osce ete nna sciurnata veramente speciale, signori, ...nna laurea e ddo matrimoni!... Tocca cu facimu nnu bbellu brindisi! ...Cucinu professore, lu sciampagna?

Pettinati: Lo prendo subito! (Prende la bottiglia e la consegna a Ronzino)

Immacolata: Fai il botto papà, che porta bene!

Addolorata: Sì, sì, ulimu cu ssentimu lu bbottu!

Tutti: (Tranne Benito che se ne resta pensieroso) ... Botto!... Botto! ...Vogliamo il botto!

Ronzino: Lu bbottu uliti?... E bbottu sia! (Stappa la bottiglia)

Tutti: Evviva!... Evviva il dottor Pernacchio!... Auguri agli sposi!

(Suonano alla porta)

Addolorata: E moi, ci ete?

Ronzino: Ane e bba bbiti, no?... (Addolorata si alza e si reca ad aprire mentre Ronzino riempie i bicchieri) ...Bbicinati li bbicchieri pe lu brindisi, signori!

...Prima allu festeggiatu! (Versa da bere a Benito) ...Auguri, Auguri! Poi, alli futuri sposi!...Immacolata, tieni... (Le versa da bere) ...Poi allu scenneru miu preferitu!... (C.S.)

Addolorata: (Rientrando in scena)... Ronzino?

Ronzino: Cce a' successu?

Addolorata: Te ddhai ncete nnu carabinieri!

Ronzino: E cce bbole?

Addolorata: Jeni, no?... Ole cu tte parla.

Ronzino: (Posa la bottiglia ed esce dalla scena seguito da Addolorata)... Scusati, s'a' trattare sicuramente te nn'errore... (Benito si alza ed abbandona in fretta la stanza. Cala il silenzio sulla scena. I personaggi restano con i bicchieri in mano guardandosi con stupore. Dopo pochi secondi rientra in scena Ronzino precedendo Tata Pippi ed Addolorata) ...Li carabinieri a casa mia! Ma addu simu rriati?.. Papà, te rendi contu te la ficura ca m'a' fatta fare?

Tata Pippi: (Con la testa abbassata, mortificato e con voce sommessa) ...Ogghiu nna fimmena! (Sbatte, poi, i piedi per terra come un bambino che fa i capricci)

Concetta: Cce a' successu, signor Ronzino?

Ronzino: A' ssuccessu ca sirma a' trasutu intru nnu necoziu te mobili e a' cignatu cu zzumpa susu nnu liettu ca espostu in vetrina e scia retandu...

Tata Pippi: Ogghiu nna fimmena! (C.S.)

Ronzino: Lu sta sentiti? La gente ca passava, se fermava percè se pensava ca era nna reclame, tantu è veru ca lu titolare te lu necoziu a' bbandute tre camere te liettu... Addirittura nni sta faccia, a sirma, la proposta cu bbai allu necoziu tutti li giurni...

Concetta: E poi?

Ronzino: Tuttu sta scia bbuenu finu a quandu, stu ndelinquente, nu' a' ncignatu cu secuta lu titolare retandu...

Tata Pippi: Ogghiu nna fimmena!

Ronzino: E dalli, cu ste fimmene!.... Possu sapire cce tte nd'a' fare?

Tata Pippi: Nu' ssacciu e nu' mme rrecordu... però la ogghiu!

Addolorata: Sienti, tata Pippi, calmate moi, ca sta festegghiamu la laurea te lu Benitu...Jeni, ssettate cu nui ca te mangi nnu pezzettu te torta... (Prende Tata Pippi per un braccio)

Tata Pippi: (Svincolandosi) ...Tata Pippi?.. Come osa chiamarmi in questo modo? E voi tutti, come osate ridere e darvi alla crapula di questi tempi, in cui il suolo italico è in guerra con il mondo intero? ...Cos'è diventata codesta magione: un crapulatorio?

Addolorata: Tocca cu llu scusati, nna bbenuta nna crisi...se pensa ca ete nnu gerarca fascista, sapiti, soffre te arteriosclerosi!

Tata Pippi: Sono venuto scortato dai carabinieri perché sua Eccellenza il Duce "Benito Mussolini", ha deciso, finalmente, di assegnarmi il gabinetto degli

interni!

Addolorata: Assecondamulu, per favore, se no se innervosisce! ...Si, signor gerarca, il Duce te sta spetta te ddhai, intru allu studiu giallu!

Tata Pippi: Lei, cioè mi correggo, voi...siete Claretta Petacci, vero?

Addolorata: Sì, proprio così, in carne e ossa!

Tata Pippi: Più carne che ossa, oserei dire, per Addis Abeba! (Le da una pacca sulla natica dolente)

Addolorata: Cu tte egna nnu corpu, m'a' ccisa! Propriu susu lla fava m'a'ddatu! (Si lamenta per il forte dolore)

Tata Pippi: (Avvicinandosi a Pettinati seduto al tavolo)...Voi chi siete?... Mi sembra di conoscervi?...Ma certo, siete Ciano!...Che Galeazzo ci fate in questa casa?

Pettinati: Convocato da sua Eccellenza, per una missione di guerra.

Tata Pippi: Ho capito.... Il Duce si è deciso a conquistare l'Australia!

Pettinati: L'Australia?

Ronzino: Assecondalu!... Assecondalu!

Pettinati: Ah, sì!... E' vero, mi era passato di mente!

Tata Pippi: Male, male, giovanotto!...Mi faccio meraviglia di voi, che avete una memoria tenera, ma così tenera...

Ronzino: Ca se tagghia cu nn'Abissinu!

Tata Pippi: Chi ha parlato?Che cosa centra l'Abissinia con l'Australia, per mille manganelli!... L' Africa è già nostra, ora dobbiamo sottomettere la terra dei canguri!... Dico bene, Italiani?

Tutti in coro: Sì!

Tata Pippi: Ora vado di là, il Duce mi attende. A noi!... (Fa il saluto fascista ed esce dalla scena cantando) ..."Canguro bello/ Bello e Australiano/ ...Aspetta e spera ca craj egnu e ssaltellamu!/...

Ronzino: Allora, signori, approfittamu ca ddhu piernu te sire miu se nd'a' sciutu e continuamu sta crapula! Lu festeggiatu, addu stai?

(Rientra in scena Benito)

Ronzino:...Benitu, sempre sparisci? Jeni ssettate, tagghia la torta, dai... (Ronzino porge un coltello a Benito che, impugnandolo, lo infilza con rabbia sulla torta. Tale gesto suscita stupore ed imbarazzo nei presenti che, per un attimo, lo guardano ammutoliti)

Benito: Tagliatela voi, io non ne sono capace!

Addolorata: Tocca cu llu capimu, signori, stai nervosu per lo stresso!

Ronzino: (A Pettinati) ...Professore, poi nni passa, no? (Pettinati non gli risponde)

(Addolorata taglia la torta e ne distribuisce un pezzo su ogni piatto. Concetta, alzatasi, serve gli invitati. Ronzino ha intuito che qualcosa non

va nel comportamento del figlio, tuttavia fa finta di nulla e si mostra allegro. I commensali riprendono a parlare tra loro. Ridono, scherzano e mangiano la torta preparata con tanto amore da Addolorata)

Ronzino: Addolorata, sta torta ete la fine te lu mundu!

Pettinati: E' una vera leccornia. Favolosa è dir poco! Vero, cara? (A Concetta)

Concetta: Ottimale, veramente ottimale!... A casa caro, topo sposati, te la fazzu megghiu!

ATTO TERZO

SCENA QUINTA

(Tutti i personaggi della scena precedente con l'ingresso di due carabinieri)

Pettinati: Propongo un altro brindisi, questa volta, all'indirizzo di Ronzino ed Addolorata, i genitori del neo laureato! **(La festa continua apparentemente tranquilla. I personaggi dialogheranno tra di loro, a soggetto, in maniera allegra e chiassosa mangiando la torta ed alternando dei brindisi. Ad un certo punto si ode un prolungato scampanio alla porta)**

Addolorata: **(Nel frastuo no generale)**... Sta sonanu, o me sta sbagliu?

Ronzino: Llassa cu sonanu, nu' sta spettamu nisciunu! ... Forza, gente, nn'autru brindisi pe lu dottore Pernacchio! **(Brindano)**

(Lo scampanio si ripete ancora più prolungato ed insistente)

Addolorata: Insomma... ci ete? **(Si alza e si reca ad aprire la porta. Ritorna in scena seguita da due carabinieri: un appuntato, in divisa, ed un maresciallo in borghese) ...Ronzinu, nci stanno ddo carabinieri! (Alla vista dei militi, Benito si fa scappare il bicchiere dalle mani)**

Ronzino: Ntorna?... Cce a' ddeentata sta casa, nna caserma? Preco signori, bbeiti nnu goccettu te sciampagna cu nnui?

Maresciallo: Siete voi Ronzino Pernacchio?

Ronzino: Signorsì, ma...

Maresciallo: Benito Pernacchio, vostro figlio, è qui con voi?

Ronzino: Certu ca stai a quai. Sta festegghiamu la luea te dottore ca s'a' pigghiata. Possu sapire cce bbete ca uliti?

Maresciallo: Vostro figlio deve seguirci al comando...

Addolorata: Madonna mia!... A' successa qualche. cosa?... Benitu, cce bbannu cercandu te signuria sti signori?

Ronzino: Sì, sì... cce bbete ca uliti?... Percè figghiuma a' bbenire cu bbui?

Maresciallo: Abbiamo l'ordine di arrestarlo.... Questo è il mandato...(Esibisce un foglio, consegnandolo a Ronzino)

Ronzino: Uardati, sicuramente bbu sta sbagliati... iti scangiata persona.

Maresciallo: Sono spiacente contraddirla, le informazioni forniteci dai nostri colleghi di Ancona, sono precise. Abbiamo anche la confessione di uno dei complici del ragazzo...

Benito Mario! Traditore, ha parlato quel vigliacco!

Maresciallo: Sì, ha confessato tutto... Si chiama Mario Penna. Appuntato, proceda all'arresto...

Ronzino: Spettati!... Benitu, possu sapire cce bbete ca sta succete?... Ci ete stu Mariu Penna, lu canusci?

Benito: (Dalla giacca estrae un revolver e lo punta contro i due militari)... Fermi dove siete o sparo!

Addolorata: Oh, Madonna Santa! Benitu!... Me sta sentu fiacca! (Barcolla. E' sorretta da Concetta e da Pettinati)

Maresciallo: Metti via quell'arma, ragazzo, non peggiorare la tua situazione che è già critica!

Benito: Quel bastardo cagasotto, ha parlato!... Ha mandato a monte una rapina da due miliardi di lire!

Ronzino: Rapina?

Addolorata: Rapina?... Benitu, ma cce sta ddici?

Benito: Rapina, sì, rapina!... Un colpo perfetto, un piano da me studiato nei minimi dettagli!

Addolorata: E la laurea?

Benito: Si è andata a fare fottere! ...Avanti, mettete tutti le mani sopra la testa e lasciatemi uscire! Niente scherzi voi due! (Ai due carabinieri)

Ronzino: (Si avvicina lentamente al figlio) ... Tamme ddha pistola!

Benito: (Gli trema la mano con la quale impugna l'arma) ... Papà, non ti avvicinare che sparo...dico sul serio papà!

Ronzino: (Vicinissimo al figlio) ... Tammela, t'aggiu tittu!! (Allunga la mano verso la pistola)

Benito: Fermo per Dio!... Ti sparo!... Ti sparo, sai? (Scoppia improvvisamente in lacrime lasciando scivolare la pistola dalle mani)

Ronzino: (Gli molla uno schiaffo)... Signuria sinti nnu vigliaccu, none lu complice complice tou!...(Raccoglie da terra l'arma e la consegna al maresciallo)...E sinti puru nn'assassinu, percè osce a' ccisu la fiducia te ddo genitori! ... (Afferra Benito per un braccio e con rabbia lo spinge verso l'appuntato) ...Eccu, figghiuma è prontu, bbu lu putiti purtare! (Benito non oppone resistenza. L'appuntato lo ammanetta)

Addolorata: No!... No! ... Benitu, figghiu! ...Addu lu sta purtati?

Ronzino: In galera!... Quiddha ete la vera casa soa!

Addolorata: Immacolata, Leu... per piacere, ccumpagnatilu, nu' llu llassati sulu! Figghiu miu!... Figghiu miu!... Cce disgrazia!... Cce disgrazia! (Disperata)

(I due carabinieri, Benito, Immacolata e Pettinati, escono dalla scena)

Ronzino: Concetta, Santu, scusati se la festa a' finita a sta manera, su veramente mortificatu...

Concetta: Curaggiu, Ronzinu, jeu e lu Santinu nni nde sta sciamu...Tanni nnu Picca te confortu a ddha povera mamma ... lu colpu a' statu veramente forte pe iddha! ... Ciao Addolorata, fatte forza, sai? **(Esce dalla scena seguita da Santo, mentre Addolorata si siede presso il tavolo)**

ATTO TERZO

SCENA ULTIMA

(Addolorata, Ronzino)

Dopo che gli ultimi due personaggi sono usciti dalla scena, Ronzino si siede vicino ad Addolorata. Mesto e pensoso tambureggia con le dita della mano sul tavolo. Prende la bottiglia dello champagne e ne osserva l'etichetta, quindi l'allontana posandola sul tavolo. Estrae dalla giacca un fazzoletto e si deterge il sudore dal collo)

Ronzino: Eh, si!... Propriu ccussì! ... Comu tecianu le parole te ddha canzune? ...”La festa appena cominciata, è già finita!...”

Addolorata: Jeu mme ddumandu addu ete ca amu sbagliatu.

Ronzino: Oramai a' successu e, a rretu, nu' sse torna... Li figghi suntu nna cosa seria! ... Tocca cu stai sempre cu ll'ecchi perti e, cchiù criscenu, cchiù tie, genitore, tocca lli apri!

Addolorata: E nui, nu' l'amu fattu?

Ronzini: Certu, ca l'amu fattu... Però, qualche fiata, jeu e ssignuria, l'ecchi amu ulutu cu lli tenimu chiusi te propositu... Te conseguenza, nn' amu ttruati li uai intru a casa cu la necessità, pe certi uai, cu lli riparamu, per esempiu, cu nnu matrimoniu te comudu!

Addolorata: Allora, sapii ca l'Immacolata stia incinta?

Ronzino: Quistu ete quiddhu ca a' pensatu signuria!

Addolorata: Cce bbuei cu ddici?

Ronzino: La vagnona nu stai in cinta...**(Tira fuori dalla tasca della giacca una busta)** ... Quistu ete l'esitu te l'esame... Allu laboratoriu scangiara le provette...

Addolorata: E comu te la ttruei ddha bbusta a mpauta?

Ronzino: Me la consegnau l'analista te lu laboratoriu. Ddha matina ca essii, cu portu lu canariu all'imbalsamatore, me idde passare, me chiamau e me la tese.

Addolorata: Sapii tuttu!... Sapii tuttu e nu à mai parlatu!

Ronzino: Certu, comu sapia puru te la relazione ca à tenuta cu ll'u professore Pettinati, ca à fattu trasire intru sta casa comu parente “strettu” e comu sacciu

te li vaglia ca te mandaa te la Francia cu mmantene alli studi nnu figghiu ca nna' fattu critere, pe inticinque anni, ca era sou!... Addolorata, tieni nna mente diabolica! Tieni nnu calculu, intru ddha capu, ca nu tene lu megghiu ingegnere te Lecce e provincia!

Addolorata: Percè te sii statu sempre cittu?... Percè nu' mm' à tittu ca sapii tuttu?

Ronzino: Percè!...Percè!...Percè te quandu nn'amu spusati, le decisioni, intru sta casa, su state sempre toi.... Te quiddhu ca sia mangiare lu osce a quiddhu ca nu' ssia mangiare lu craj... Li programmi ca sianu bbitere alla televisione, li rrecali alli parienti e alli figghi, l'avvenire te li stessi figghi! Addolorà, te rendi cuntutu? – “Mandamu lu Benitu all'Università, facimulu dottore ccussì, quandu nne facimu ecchi, nne assiste!”- Te sta rrecordi? Parole toe!...-”L'Immacolata ete inutile ca continua le scole, sordi menati, tantu, nnu fessa cu sse la sposa sempre ca lu ttroa!”- ...E l' à ttruatu, anzi, nni l' à ttruatu! Jeu me su statu sempre cittu e te lassava fare ca se picca picca te contrastava erane discussioni, lletecate, piatti ca ulaane e... llassamu perdere, oramai acqua passata.

Addolorata: (Afferra la mano di Ronzino)... Ronzinu, cce bbuei cu facimu?

Ronzino: Tocca cu restamu uniti... Tocca pigghiamu li pezzetti te sta famiglia ca s' à spaccata e cu lla ggiustamu!

Addolorata: Ronzinu... te ogghiu bene!

Ronzino: Ane, moi, pigghia la valice ca sia preparata cu parte in America, ca nni la scià purtamu...Lu Benitu moi, comu nu' mmai tene bbesuegnu te nui!

(Addolorata esce dalla scena. Ronzino si alza e si avvicina alla porta finestra per chiuderla. Sul balcone di fronte lo saluta la sempre presente, signora Camisa) ... Bbonasera, bbonasera signora Camisa!... Comu?... La festa com' è andata? Bene, bene, grazie ...Sulu ca à spicciata prestu, ... mio figlio Benito, era stracco. (Abbassa il tono della voce) A' fattu nnu pianu te studiu complicatu, difficile... Se s' à curcatu?... No! No! La verità, suu bbenuti ddo amici sse lu portanu cu face nna vacanza! Addune?... A San Frangiscu...a Assisi, ccussì pote visitare “L' eremu te le carceri”, ca nci tenia tantu!... Nna vacanza, tecimu, spirituale, te riflessione, eccu!...Arrivederci, saluti a suo marito! (Accosta la porta finestra e si toglie la giacca che sistema con cura su una sedia. Sfila il garofano dall'occhiello dello smoking e lo pone nel portafiori situato sotto il quadro di Sant'Antonio. Rimane immobile, in contemplazione, di fronte all'immaginetta del Santo mentre il sipario si chiude)

F i n e

